PLEASURE

NUMBER ONE IN EXCITEMENT



DEUTSCH · ENGLISH · FRANÇAIS · NEDERLANDS



Liebe Leser!

Leider beschert uns das Jahr 1981 eine unangenehme Überraschung. Die mehr als zehn Jahre stabilen Preise beginnen in den Sog der Inflation zu geraten! Die bisher übliche Preisgrenze für Magazine wie "PLEASURE" in Höhe von 15,-- D-Mark ist nicht mehr zu halten! Bedauerlicherweise sehr zu Unrecht! Obwohl durch die seitens des Gesetzgebers verfügten Verkaufsbeschränkungen nicht die gleichen hohen Auflagen erzielt werden können, wie es Objekten möglich ist, die an jedem Zeitungsstand angepriesen werden, darf man doch nicht übersehen, daß 15,-- D-Mark für ein Magazin sehr viel Geld ist! Die Preise kamen ins Rollen, als die kleineren Verleger aus der Not eine Tugend machten. Da sie mit ihren Mini-Auflagen (oft nur zehntausend) weder leben noch sterben konnten, druckten sie viel weniger Seiten, verwendeten dafür aber dickeres Papier, und verlangten auch 15,-- Mark. Den Händler konnten sie mit sehr günstigen Einkaufspreisen ködern. Es ist logisch, daß die Herstellung von einem 68-seitigen Magazin billiger ist als der Druck von einem 108-seitigen PLEASURE! Von den sonstigen Kosten gar nicht zu reden! Somit blieb uns keine andere Wahl, um dem Händler den gleichen Rabatt zu gewähren, jetzt erstmalig den Preis zu erhöhen!......Leider!

Chers lecteurs!

Malheureusement, l'année 1981 nous apporte une désagréable surprise. Les prix, stabiles depuis plus de dix ans, commencent à être pris dans le tourbillon de l'inflation! La limite des prix pour des magazines comme PLEASURE, fixée généralement à 15 DM, commence à vaciller! Fâcheusement, très à tort! Il ne faut pas oublier que 15 DM est beaucoup d'argent pour un magazine, bien que à cause des limitations de vente ordonnées par les législateurs, il est impossible d'obtenir un tirage aussi élevé que celui d'autres objets offerts à n'importe quel kiosque à journaux! Les prix se mirent à bouger, lorsque les petits éditeurs firent de nécessité vertu. Comme ils ne pouvaient ni vivre ni mourir avec leur mini-édition (souvent seulement dix mille), ils imprimèrent moins de pages mais se servirent de papier plus épais et réclamèrent aussi 15 DM. Ils purent appâter les débitants avec des prix d'achat très avantageux. Il est logique que la fabrication d'un magazine de 68 pages est moins chère que l'impression de PLEASURE avec ses 108 pages! En conséquent, nous n'avons pas d'autre choix, pour accorder aux débitants la même remise que d'augmenter, maintenant pour la première fois le prix!............Hélas!

Dear readers!

Unfortunately, the year 1981 has a rather unpleasant surprise in store for us. Prices, which have been stable for more than ten years, are beginning to be shattered by the ravages of inflation! The general price limit of DM 15, which has until now, applied to magazines like PLEASURE, has breathed its last! This is quite unfair! On account of certain sales limitations imposed by law, it is impossible to reach the same circulation that many products achieve, which are allowed to be sold at any newsstand. Yet nonetheless, 15 marks is still a lot of money for a magazine. The reason for the price change can be found if one examines the practices of some of the smaller publishing houses. They have a rather small circulation (often only ten thousand magazines per issue), which doesn't bring them a great deal of profit. So they decided to print fewer pages and use thicker paper in their magazines; then they can sell their products to the distributor at a much lower price, although the consumer still has to fork out 15 marks. It's cheaper to print a 68-page magazine than it is to produce a 108-page PLEASURE. Therefore, in order not to displease many of our dealers by cutting their profits, we are forced into the position of having to raise our price for the first time!........ Unfortunately!

Beste lezers!

Helaas schenkt ons het jaar 1981 een onaangename verrassing. De meer als tien jaren standvastige prijzen beginnen in het kielzog van de inflatie te geraken! De algemene prijsgrens voor afleveringen zoals PLEASURE in de hoogte van 15,- Mark begint te wankelen! Bedeuringswaardig geschiedt dit zeer ten onrechte! Ofwel van de zijde van de wetgeving besloten verkoopsbeperkingen niet de zelfde hoge oplagen kunnen worden verkregen, zoals het objecten mogelijk is, die aan ieder krantenstalletje worden aangeprezen, mag men toch niet over 't hoofd zien, dat 15,- Mark voor een aflevering zeer veel geld is! De prijzen beginnen nu echter te rollen, vooral als de kleinere uitgevers uit de nood een deugd maakten. Omdat zij met hun mini-oplagen (dikwijls alleen tienduizend) noch leven noch sterven konden, drukten zij veel minder bladzijden, gebruikten daarvoor echter dikker papier en verlangden daarvoor ook 15,- Mark. De handelaars konden zij met zeer gunstige inkoopprijzen aanlokken. Het is logisch, dat de vervaardiging van een 65-zijdige aflevering goedkoper als de druk van een 108-zijdige PLEASURE is! Van de andere kosten niet te spreken! Dus bleef ons geen andere keuze als, om de handelaars de zelfde rabat toe te staan, nu voor de eerste keer de prijs te verhogen!...Helaas!



ZWEI HERZEN IM Liebestakt



Tanzen macht Spaß ! Es erhitzt Körper und Geist ! Wer einmal im Schweiße seines Angesichts mit seiner Partnerin über's Parkett geschwebt ist, - Schweiß ist etwas sehr Abstoßendes oder Verbindendes -, der hat entweder die Dame in seinem Arm sehr gern, oder sie kann ihm "kreuzweise" ! Meistens sind sich die Tanzpaare auch privat sehr zugetan, denn bei irgendwelcher Disharmonie kann man im Turniertanz keinen "Blumenpott" gewinnen ! So ist es bei dem Holländer Jan, und seiner schweizer Freundin Gabriele. Die beiden sind ein Herz und eine Seele !

Dancing is fun ! It heats up the body and the spirits. Whenever someone whirls around the dancefloor with his partner, his brow sweating (sweat is either very repulsive or very sexy), he either likes the lady he is holding in his arms, or he couldn't care less about her. Usually the dancing partners do enjoy each other's company, for they'd never be able to win any dancing prizes if there were any disharmony between them ! There's a great deal of harmony between Jan, the Dutchman, and his Swiss girl friend Gabriele. They are fond of each other !

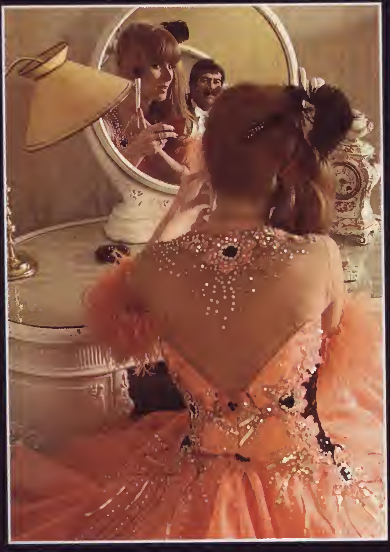
Danser fait plaisir ! Cela exalte le corps et l'esprit ! Celui qui a déjà, à la sueur de son front, voltigé sur le parquet avec sa partenaire, sont aime bien la dame qu'il a dans les bras soit elle peut aller se faire voir, car la sueur peut-être rebutante ou rattachante ! En général, les couples de danseurs sont déjà très liés dans leur vie privée, car il est impossible de gagner le moindre "lot de consolation" lors d'un tournoi de danse s'il existe la moindre dissonance. C'est le cas pour le Hollandais Jan et son amie Gabriele, une Suissesse. Ils ne font qu'un !

Dansen amuseert ! Het verhit lichaam en verstand ! Wie éénmaal in het zweet van zijn gelaat met zijn partnerin over het parket is gezweeft, - zweet is iets zeer afstotelijk of verplichtend -, die heeft of de dame in zijn armen zeer gaarne of zij kan hem "kruisgewijs" ! En meestal zijn zich de dansparen ook privaat zeer genegen, want bij de een of andere disharmonie kan men in een toernooidans geen "bloempot" gewinnen ! Zo is het ook bij de Hollander Jan en zijn Zwitserse vriendin Gabriele. Die beiden zijn het hier in 't geheel eens !









"Verdammt, ist das heiß !" Jan wirft sich erschöpft in einen Sessel, und trocknet sich mit dem Taschentuch die Stirn. Gabriele, - eine Dame transpiriert ja nur -, pudert sich das Näs'chen. "Wir hätten uns gar nicht mehr so anstrengen sollen, nachdem ich blöde Kuh zwei Mal gestolpert bin !"..... "Ach, dummes Zeug, das hätte jedem passieren können !" Jan versucht Gabriele zu trösten, nachdem sie durch ihr Mißgeschick in dem Turnier ausgeschieden sind. Er will sie auf andere Gedanken bringen, - aber "dumme" Gedanken kommen dabei heraus! Gabi, so ist ihr Kosename, bückt sich über die Frisier-Kommode, und zeigt dabei viel Bein unter ihrem Rüschenrock. Außer einem dünnen Slip hat sie nichts drunter an. und Jan kann nicht widerstehen!

"Damn, is it ever hot here !" Jan, totally exhausted, falls into an armchair, and begins to dry his forehead with his handkerchief. Gabriele, who is also perspiring (a lady doesn't "sweat"), powders her nose. "We never should have kept trying after I tripped two times like some idiot !"..."Oh, that's ridiculous. That could have happened to anyone !" Jan tries to comfort Gabriele after they have both been disqualified from the contest. He'd like to get her mind on something else, but in so doing, he himself falls prey to some "indecent" thoughts! When Gabi, that's her pet name, leans over the make-up table, her dress is raised, exposing quite a bit of her luscious legs. Except for some thin panties, she has nothing underneath her dress, so Jan can't resist !



"Bon sang, qu'il fait chaud !" Jan se laisse tomber, crevé, dans un fauteuil et s'essuie le front avec un mouchoir. Gabriele, une dame ne fait que transpirerrepoudre son petit nez. "Cela ne valait pas la peine de nous donner encore tant de mal après que j'ai eu fait deux faux pas, quelle chèvre je suis !" ..."Ah, ce sont des bêtises, cela peut arriver à tout le monde !" Jan essaye de consoler Gabriele après qu'ils aient été éliminés du tournoi par sa faute. Il veut lui changer les idées, mais le résultat en est des "drôles" d'idées ! Gabi, c'est son petit nom, se penche au-dessus de sa table de toilette et de cette façon, elle montre beaucoup de ses jambes sous sa jupe à volants. A part un slip transparent, elle ne porte rien, et Jan ne peut résister à la tentation !

"Vervloekt is dat heet !" Jan werpt zich uitgeput in een zetel, en droogt zich met een zakdoek het voorhoofd. Gabriele, - een dame transpireert immers alleen -, poedert zich het neusje. "Wij hadden ons in 't geheel niet meer zo moeten inspannen, nadat ik stomme koe, twee keer ben gestruikeld !" "Ach, onzin, dat had iedereen kunnen gebeuren !" Jan verzoekt Gabriele te troosten, nadat zij door haar tegenspoed in het toernooi zijn uitgevallen. Hij wil haar op andere gedachten brengen, maar er komen alleen "dwaze" gedachten daarbij uit. Gabi, zo is haar vleinaampje, bukt zich over de friseercommode en toont daarbij veel been onder haar ruchekleed. Met uitzondering van een dun broekje heeft zij er niets onder aan. Jan kan niet weerstaan!







"Aber, aber !" Gabi ist Dame genug, um sich etwas zu sträuben. Ohne Hös'chen ist dies aber schwierig, zumal Jan seine Hand an jener Stelle hat, wo selbst die Frömmste in's "Schwimmen" gerät ! "Ooooh !" Jan's Fingerfertigkeit beim Öffnen verschlossener "Dös'chen" wäre selbst eine Jungfrau zum Opfer gefallen ! ....Und dann die "Überredungskunst" seiner Zunge ! Gabi "verschließt" sich nicht länger !

"Just a minute !" Gabi is a Lady, so she feels she must protest. But it's becoming increasingly difficult for her, especially since Jan uses his hand well enough to excite even the most pious girl. "Ooh !" Jan's expertise in fingering delicate areas could beguile any girl ! ... But his most potent weapon is his devilish tongue, whose powers of conviction are unsurpassed ! Gabi starts to let herself go !



"Mais qu'est-ce que tu fais !" Gabi est assez dame pour résister un peu. Mais sans petite culotte, cela est difficile, surtout que Jan a sa main à l'endroit où même la plus dévote se met à "nager" ! "Ooh !" L' habileté de Jan en ce qui concerne l'ouverture des boîtes fermées est telle que même une vierge serait sa victime ! Et en plus, le "don de persuasion" de sa langue ! Gabi ne "s'enferme" pas plus longtemps !

"Wel, wel !" Gabi is dame genoeg, om een beetje te stribbelen. Zonder broekje is dit echter moeilijk, vooral omdat Jan zijn hand aan die plaats heeft, waar zelfs de dapperste "gaat drijven" ! "Oooh !" Jan's vingervlugheid bij het openen van het gesloten "doosje" zou zelfs een maagd een offer hebben gebracht ! En dan de "overredingskunst" van zijn tong ! Gabi "versluit" zich niet langer !





"Du hast die stärkeren Argumente !" Gabi hat ihm die Hose geöffnet, hineingegriffen, und den "Unruhestifter", der sich für einen Fick stark gemacht hat, in's Freie gezerrt ! ...."Welche Frau könnte da widerstehen ?" Behutsam gleitet ihre Zunge über die empfindliche Eichel des prall geschwollenen "corpus delicti" ...."Das schmeckt so salzig, wie eine Salzstange !" Gabi beginnt seinen Penis immer weiter hinunterzuschlucken, wobei sie das erregte Fleisch mit ihrer Hand kräftig massiert ! "Aaah, Du kleines Luder, Du bringst mich verdammt auf die Palme !" Jan stößt ihr seinen Schwanz in den Mund. "Laß uns Ficken, ich halt's nicht mehr aus !"



"I guess your arguments are the best !" Gabi has opened his pants, reached in, and taken out the "disturber of the peace", which has already strengthened itself for a good fuck. Her tongue carefully glides over the sensitive glans of the magnificently swollen "corpus delicti"...."That tastes so salty - like a pillar of salt !" Gabi begins to suck his penis into her mouth, while gently massaging the excited flesh with her hand ! "Aah, you little rascal, you've got me in the palm of your hand !" Becoming more and more impatient, Jan starts shoving his prick in and out of her mouth. "I can't stand it ! I want to fuck !"

"C'est toi dont les arguments sont les plus forts !" Gabi lui a ouvert le pantalon, y a mis la main et a sorti à l'air le "troublefête" qui s'est fait fort pour un baisage ! .."Quelle femme pourrait alors résister ?" Sa langue glisse, avec précaution, sur le gland sensible du "corpus delicti" gonflé à bloc... "Cela a le goût de sel, comme des bâtonnets salés !" Gabi commence à engloutir son penis de plus en plus profondément tout en massant de sa main, avec force, sa chair excitée! "Ah, petite garce, tu me mets tout à fait hors de moi !" Jan lui enfonce sa queue dans la bouche. "Commençons à tringler, je n'en peux vraiment plus du tout, vite, allez !"



"Je hebt de sterkere argumenten !" Gabi heeft hem de broek open gemaakt, erin gegrepen en de "onruststoker", die zich voor een neuk heeft sterk gemaakt, in het vrije getrokken ! ....."Welke vrouw kan daar nog weerstaan ?" Behoedzaam glijdt haar tong over de prikkelbare eikel van de pral gezwollen "corpus delicti" !..."Dat smaakt zo zoutig, zoals een zoute stengel !" Gabi begint zijn penis altijd verder door te slikken, waarbij zij het geprikkeld vlees met haar hand krachtig masseert ! "Aah, jij klein loeder, je jaagt mij vervloekt op de stang !" Jan stoot haar zijn lul in de mond. "Laat ons neuken ik hou het niet meer uit !"

"Komm'!" Gabi kniet sich auf den Hocker vor der Frisier - Kommode, und schlägt den Rock hoch! Jan steht hinter ihr. Wie einen Schlüssel, mit dem er das Schlüsselloch sucht, schiebt er seinen Schwanz in ihre Votze, um dann energisch "einzufahren"! "Aaaaaah!" Beide stöhnen wie auf Kommando! Während sie ficken, kann Jan im Spiegel sehen, wie Gabi bei jedem Stoß ihre Augen schließt, und immer mehr in Ekstase gerät! Ein verdammt geiles Bild!





"Viens!" Gabi s'agenouille sur le tabouret devant la table de toilette et remonte sa jupe! Il se met derrière elle. Comme avec une clef, avec laquelle il chercherait le trou de la serrure, il enfonce sa queue dans sa fente, pour ensuite "rentrer" énergiquement! "Aaaah!" Comme au commandement, ils gémissent tous les deux! Jan peut voir dans le miroir comme elle ferme les yeux à chaque poussée et entre en extase! Une image des plus salaces!

"Come on!" She kneels down on the stool in front of the table, and pulls up her dress! Jan places himself behind her! As if he were holding a key while trying to find a key-hole, he sticks his cock into her cunt, and then begins ramming her! "Aaah!" Both are groaning in rhythm! While they are engaged in fucking, Jan can watch Gabi in the mirror; she's closing her eyes with each thrust, and approaching a state of extasy! What a horny scene!

"Kom!" Gabi knielt zich op het krukje voor de friseercommode en slaat de rok omhoog! Jan staat achter haar, en zoals met een sleutel, waarmee hij het sleutelgat zoekt, schuift hij zijn harde lul in haar kut, om er dan energisch "in te dringen"! "Aah!" Beide steunen zoals op commando! Terwijl zij neuken, kan Jan in de spiegel zien, hoe Gabi bij iedere stoot haar ogen sluit, en altijd meer in verrukking geraakt! Een vervloekt geil beeld!



"Laß mich das teure Kleid ausziehen !" Gabi haßt nichts mehr, als beim Ficken keine Zeit zu haben! "Wenn schon, denn schon!" Sie zieht sich aus. Jan, der mit dieser Unterbrechung weniger einverstanden ist, springt schnell aus der Hose."Zum Teufel, laß uns weitermachen !" Gabi drückt ihn sanft auf den Sessel."Nur ruhig Blut !", und bläst ihm einen!





"Let me take off this expensive dress !" If there's one thing she hates, it's not having enough time to fuck ! "If you want to do something, you ought to do it right !" She undresses. Jan, who doesn't like this interruption, jumps quickly out of his pants. "Let's get this show back on the road !" She eases him onto the chair. "Patience !" She blows him !

"Laisse-moi quitter cette coûteuse robe !" Gabi ne déteste pas plus autre chose que de ne pas avoir assez de temps pour baiser ! "Allons-y mais comme il faut!" Elle se deshabille. Jan qui n'est pas très d'accord avec cette interruption quitte vite son pantalon. "Diable, continuons !" Gabi le repousse doucement sur le fauteuil, et elle lui fait une pipe !

"Laat mij dat duur kleed uittrekken !" Gabi haat niets meer, als bij het neuken geen tijd te hebben ! "Als 't zo is, moet 't dan maar !" Zij kleedt zich uit. Jan, die zich met deze onderbreking minder akkoord is, springt snel uit de broek. "Verduiveld, laat ons verder doen !" Gabi drukt hem zacht op de zetel. "Kalm blijven !", en zij blaast hem een !











"Si tu ne t'arrêtes pas tout de suite, je ne garantis plus de rien !" "Tu ne vas quand même pas me faire cela !" Elle enlève immediatement sa queue de sa bouche et la met, au lieu de cela, à l'endroit exact "où elle doit aller"! Elle est assise sur lui et elle ne se balance que lentement de bas en haut. "Tu n'as quand même pas l'intention de me quitter avant l'heure ?... Maintenant que nous commençons vraiment !" Gabi accélère son allure sur sa queue. Elle fléchit vers l'arrière, prend appui sur les cuisses de Jan et "sautille" sur son "navet" de haut en bas ! "Arrête", geint Jan, "tu m'amènes à un point où je perds tout contrôle !"

"Wanneer je niet dadelijk ophoudt, kan ik voor niets garanderen !" ..."Dat kun je mij toch niet aandoen !" Gabi neemt dadelijk zijn lul uit haar mond en steekt hem in plaats daarvan daar in, waar hij heen hoort ! Zij zit op hem en glijdt aanvankelijk slechts langzaam op en neer. "Je wilt toch niet te vroeg afscheid nemen ?..... Nu, waar wij eerst echt aanvangen !" Gabi wordt nu sneller en sneller op zijn stijve pin ! Zij buigt zich wijd terug, stut zich daarbij op zijn bovendijen, en "huppelt" op zijn "raap" op en neer als een wilde ! "Hou er mee op, wijf verdorie !", hijgt Jan. "Je brengt mij zo ver dat ik mijn beheersing erbij verlies !"

"Wenn Du nicht sofort aufhörst, kann ich für nichts garantieren !" ...... "Das kannst Du mir doch nicht antun !" Gabi nimmt sofort seinen Schwanz aus ihrem Mund, und steckt ihn sich stattdessen da hinein, "wo er hingehört" ! Sie sitzt auf ihm, und gleitet anfänglich nur langsam auf und nieder. "Du willst Dich doch wohl nicht vorzeitig verabschieden ?...... Jetzt, wo wir erst richtig anfangen !" Gabi wird nun schneller auf seinem Schwanz ! Sie beugt sich zurück, stützt sich auf seine Oberschenkel, und "hoppelt" auf seiner "Rübe" auf und nieder ! "Hör' auf, Weib !", keucht Jan. "Du bringst mich soweit, daß ich meine Beherrschung verliere !"

"If you don't stop immediately, I won't be able to guarantee anything !"..."You can't do that to me !" At once, Gabi takes his rod out of her mouth and stuffs it into her moist pussy, where it belongs. Then she sits down onto him and begins by moving slowly up and down. "You don't want to be disqualified from this contest too, do you? Especially since we've only just begun !" She quickens her pace on his prick. She bends backwards, leaning on his thighs with her hands, and bounces up and down on his "root" ! "Stop that, you delicious creature ! ", Jan gasps' "If you keep that up for any length of time, I'll lose all control !"







.... Erst mal Aufhören können - vor Lachen !" Gabi ist mit einem schwer beladenen Lkw zu vergleichen, der mit defekter Bremse einen Berg hinunterrast ! Sie hat Jan auf dem Weg zum Orgasmus "überholt" ! Während er noch um Beherrschung bemüht ist, hat Gabi längst die Kontrolle über sich verloren ! ..... Wie eine Süchtige "hängt" sie an seiner "Nadel", rest-los abhängig von der "Kanüle" in ihrem Leib !

Gabi can be compared to a heavily loaded lorry with worn-out brakes which is racing down the side of a mountain ! She has "overtaken" Jan on the way to an orgasm ! He is still trying his best to hold it back a bit longer, but she's lost all control over herself, and is getting wilder and wilder !...She seems to be addicted, for she is "hanging" on his "needle" all of her actions are dictated by the "tube" in her body !



..."Il faut d'abord pouvoir s'arrêter, de rire !" On peut comparer elle à un camion trop chargé qui déboule une pente avec des freins défectueux ! Elle a "doublé" Jan sur le chemin de l' orgasme ! Alors qu'il essaye encore de se contrôler, Gabi a perdu depuis longtemps le contrôle sur elle-même ! Elle est pendue telle une droguée à sa "piqure", complètement sous la coupe de la "canule" qui est dans son ventre !

..."Eerst eens kunnen ophouden, voor lachen !" Zij is met een zwaar beladen LKW te vergelijken, die met een defecte rem een berg naar beneden raast ! Zij heeft Jan op de weg naar het orgasmus "ingehaald en voorbijgegaan" ! Terwijl hij nog om beheersing is bemoeid, heeft Gabi allang de controle over zich verloren ! Zoals een verslaafde "hangt" zij aan zijn "naald", totaal afhangig van de "canule" in haar lijf !







Tief und fest "verwurzelt" auf Jan, schwankt Gabi wie ein welkes Blatt im Sturm ihrer Gefühle hin und her! Wenn sie sich aufrichtet, packt Jan sie bei den Brüsten, und zwirbelt ihre Brustwarzen, daß diese groß wie Knöpfe zwischen seinen Fingern hervorragen! Beugt sie sich vor, weil sie vor Geilheit nicht eine Sekunde auf seinem knorrigen "Wurzelholz" ruhig sitzen kann, dann nützt er die Gelegenheit, um ihr sofort kräftig in die "Parade" zu fahren! "Ich schnappe gleich über!" Gabi kippt zur Seite, sie hat keine Kraft mehr, um Jan's Stöße durch wilde Gegenattacken zu parieren! "Ich ergebe mich!" Damit ist klar, daß es für Gabi "fünf Minuten vor zwölf" ist! Jetzt kann Jan, "der brave Mann denkt an sich selbst zuletzt!", zum "Endspurt" ansetzen!

Gabi, deeply and almost inseparably "rooted" onto Jan, is swaying back and forth like a leaf in an emotional storm! Whenever she lifts herself up, he grabs her breasts and twirls her nipples around with his fingers until they grow to the size of buttons! Whenever she moves forward, he takes the opportunity to ram his prick into her tunnel with all his might. Yet she's so horny that she hasn't a chance to ward off the advances of his penetrating root; for how could she remain still in a situation like this! "I'm at the end of my rope!" Gabi wilts to one side, so that she can parry at least some of Jan's wild attacks. "I surrender!" For Gabi, it's "five minutes to twelve"! Now Jan, who has been waiting for this moment, can shoot his load!

Profondèment "implantée" dans Jan, Gabi oscille comme une feuille morte, çà et là, suivant le tourbillon de ses sentiments ! Lorsqu'elle se soulève, Jan l'empoigne par les seins et tortille ses mamelons qui dépassent de ses doigts aussi gros que des boutons ! Si elle se penche à l'avant, ne pouvant plus rester assise calmement sur sa "souche" vigoureuse, tellement elle est chaude, il profite de l'occasion pour lui donner tout de suite la "parade". "Je deviens bientôt folle !" Gabi culbute sur le côté, elle n'a plus aucune force pour parer les poussées de Jan avec des contre-attaques ! "Je me rends !" Il est bien clair que pour Gabi il est maintenant "moins cinq". Jan peut alors commencer son "finish" car "tout brave homme pense en dernier à soi-même" !

Diep en vast "vastgeworteld" op Jan, wankelt Gabi als een welk blad in de storm van haar gevoelens heen en weer ! Wanneer zij zich opricht, pakt Jan haar bij de borsten, en draait haar aan haar tepels, dat deze groot als knoppen tussen zijn vingers uitsteken ! Buigt zij zich voor, omdat zij voor geilheid niet één seconde op zijn knoestige "wortelhout" rustig kan zitten, dan maakt hij van de gelegenheid gebruik om haar dadelijk krachtig "in te peperen" ! "Ik wordt dadelijk gek !" Gabi kantelt naar de zijde, zij heeft geen kracht meer om Jan's stoten door wilde tegenaanvallen af te weren. Daarmee is klaar, dat het voor Gabi "vijf minuten voor twaalf" is ! Nu kan Jan, "de brave man denkt aan zich zelf 't laatst", de eindspuurt beginnen !







"Jetzt versetze ich Dir den "Todesstoß" !"....Dieses "Spiel'chen" kennt Gabi. Schließlich sind sie aufeinander "eingespielt"....Sie dreht ihm den Rücken zu, beugt sich vornüber, die Beine gespreizt, damit er zustoßen kann !......"Dein letztes Stündlein hat geschlagen !" Jan knirscht vor Anstrengung mit den Zähnen, und stößt wie ein Wilder auf sie ein ! Zusätzlich "fingert" Gabi ihren Kitzler ! Das "fördert" den Orgasmus !....."Gleich, gleich ist es soweit !"

"Now I'll deal you the "death-blow" !"... Gabi is already familiar with this game. After all, they have had a chance to get used to each other... She turns her back to him, bends forward and presents him his "target" by spreading her legs !..... "Your last hour has struck !" Jan grinds his teeth, then thrusts it into her like a wildman ! While he's at work, Gabi is furiously fingering her clitoris ! An orgasm is on its way ! "Ooh - I'm going to come !"







"Maintenant, je te donne le "coup de grâce" !... Gabi connaît bien de "petit jeu". Après tout, ils se sont assez "entraînes" ensemble. Elle lui tourne le dos, se penche vers l'avant, les jambes entrouvertes enfin qu'il puisse frapper ! "Ta dernière heure vient de sonner !" Jan engrince des dents de concentration, et il l'enfonce comme un sauvage ! En souplément, Gabi "se tripote" son clitoris ce qui "fait progresser" l'orgasme ! ...."Ça vient tout de suite !"

"Nu geef ik je de "doodsteek" !" ... Dit "spelletje" kent Gabi. Tenslotte zijn zij op elkaar "ingespeeld" ...Zij draait hem de rug toe, buigt zich voorover, de benen wijdbeens, zodat hij kan toestoten !..."Jouw laatste uurtje heeft geslagen !" Jan knarsetand voor inspanning, en stoot als een wilde op haar in ! Extra "bevingert" Gabi zelf haar kittelaar ! Dat "bevordert" de orgasmus ! Zijn tempo wordt altijd sneller !... "Dadelijk, dadelijk is het zo ver !"



Gabi wirft sich auf den Rücken, wie es Hunde tun, wenn sie sich dem Stärkeren unterwerfen......"Laß uns gemeinsam Spritzen ! Halt' Dich nicht länger zurück ! Los, spritz' mit mir !"..........Ihre weiteren, "anfeuernden" Worte gehen in unverständliches Geschrei über ! Eine Art "Erdbeben" hat Gabi erfaßt ! Welle auf Welle eines schwer zu beschreibenden Glücksgefühls, welche Gabi von den Fuß- bis zu den Haarspitzen erzittern lassen, brechen über sie herein ! ..... Jan "steckt mittendrin" in diesem "Ausbruch der Naturgewalten"!.... Gabi's Scheide, deren Muskeln sich während des Orgasmus wie im Krampf zusammenziehen, schließen sich wie ein Schraubstock um seinen Schwanz ! "Aaaah !" Eine "Saftpresse" könnte nicht besser funktionieren !





Gabi se jette sur le dos comme le font les chiens lorsqu'ils se soumettent à un plus fort. "Giclons ensemble ! N'essaye pas de te retenir plus longtemps ! Allez, vite, gicle en même temps que moi !"... Ses autres paroles "d'encouragement" se transforment en une clameur incompréhensible ! Elle est secouée par une sorte de "tremblement de terre" ! Une sensation de plaisir, impossible à décrire, prend possesion d'elle, vague après vague et la fait tressaillir de la tête aux pieds !... Jan est "en plein milieu" de cette "éruption de violences naturelles" ! Le vagin de Gabi, dont les muscles se contractent en crampes pendant l'orgasme se resserre comme un étau autour de sa queue ! "Aah !" Une "presse à jus" ne pourrait vraiment pas mieux fonctionner que cela !

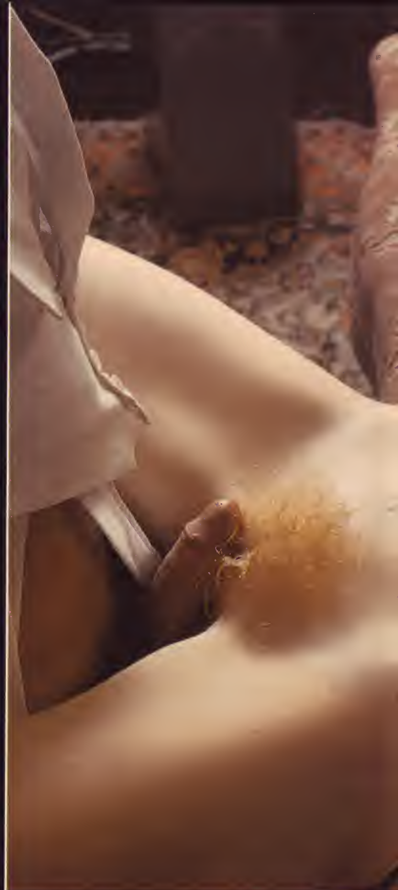
Gabi werpt zich op de rug, zoals het honden doen, wanneer zij zich de sterkere onderwerpen..."Laat ons gemeenschappelijk spuiten ! Hou je niet langer terug ! Vooruit spuit met mij !"...... Haar verdere "opvordende" woorden gaan in een onverstaanbaar geschreeuw onder ! Een aard "aardbeving" heeft Gabi aangegrepen ! Golf op golf van een zwaar te beschrijven gelukgevoel, dat Gabi van de voet- tot aan de haarspitsen laat beven, barst over haar los ! ...Jan "steekt er midden in" in deze "uitbarsting van natuurgeweld" !..... Gabi's schede, wier spieren zich gedurende het orgasmus als in een kramp samentrekken sluit zich als een bankschroef om zijn harde lul ! "Aaaah !" Een "sappers" kon hier nu werkelijk niet veel beter functioneren !

Gabi throws herself onto her back, just like wolves do when they surrender to a stronger rival... "Let's both come together ! Don't try to hold it back any longer ! Squirt it out when I come !"... Her further horny utterings are transformed into unintelligible cries of lust ! Gabi has fallen victim to a sort of "earthquake" ! Wave after wave of a purely indescribable feeling of happiness break over Gabi, who is trembling from head to foot !...Jan is also caught in the middle of these "natural disasters" ! Her cunt, whose muscles have begun to cramp up during her orgasm, envelops his cock with a grip that can only be compared to that of a vice ! "Aaaah !" Even a wine-press couldn't do it's job any better than this ! He's about to be drained of his "substance" !









Jan hat bis zuletzt die Zähne zusammengebissen, um nicht "weich" zu werden, aber irgendwann gibt es kein "Halten" mehr ! "Schau' Dir an", Jan zieht seinen überreizten Schwanz aus Gabi heraus, "was Du angerichtet hast !"........."Aaaaaah !"........"Ein schöner Schaden !" Gabi taucht ihre Finger in die rasch erkaltende "Eierspeise", und leckt sie genußvoll ab ! "Das sind wertvolle Proteine, und so etwas verschleuderst Du einfach !"........ Beide lachen wie übermütige Kinder! "Während die anderen draußen verbissen um den Sieg tanzen, sind wir hier "bumsfidel" !".......Gabi witzelt: "Da siehst Du, wie gut es gewesen ist, daß ich in's Stolpern gekommen bin!"

Until the very last minute, Jan has been gritting his teeth to avoid "going soft", but there comes a time when one reaches the point of no return ! "Look what you've done now !", says Jan while pulling his overexcited tool out of Gabi's twat. "Aaaah !"..... "A fine mess !" Gabi dips her finger into the quickly cooling "egg-white"; then licks it off lewdly ! "That stuff is full of protein, and you just waste it !".... Both start laughing like rollicking children. "The others are still out there straining themselves to win first prize, while we have been fucking to our heart's content !"..... Jokes Gabi: "Now aren't you glad that I tripped, Jan ?"



Jan a serré les dents jusqu'au bout pour ne pas devenir "mou", mais il arrive un moment où il n'y a plus de "retenue" ! "Regarde un peu ce que tu as fait de beau !", dit Jan en retirant sa queue surexcitée de Gabi !... "Aah !"... "Tu parles d'un ravage !" Gabi trempe ses doigts dans le "plat aux œufs" qui refroidit très rapidement ! "Il s'agit de précieuses protéines et toi tu les gaspilles tout simplement !" Ils se mettent à rire, joyeux, comme des enfants ! "Pendant que les autres dehors dansent, avec acharnement, pour gagner, nous, ici, nous sommes aussi gais que des "oiseaux" ! Gabi fait de l'esprit: "Tu vois, heureusement que j'ai fait quelques faux pas!"

Jan heeft tot 't laatst de tanden samengebeten, om niet "week" te worden, maar te eniger tijd geeft het geen "houden" meer ! "Bekijk het jou", Jan trekt zijn overprikkelde lul uit Gabi eruit, "wat je hebt gedaan !"....."Aaaah !"....."Een mooie schande !" Gabi drukt haar vingers in de snel koud wordende "eigerecht" en lekt het genietend af ! "Dat zijn waardevolle proteinen, en zo iets slinger je eenvoudig weg !" .... Beide lachen als overmoedige kinderen ! "Terwijl de anderen daar buiten verbeten om de zege dansen, zijn zij hier "neukfideel" !" .... Gabi spot: "Daar zie je, hoe goed het is gewezen, dat ik in het struikelen ben gekomen !"

Gabi setzt sich auf Jan's Knie. Sie hat sich seine Jacke mit den Schwalbenschwänzen angezogen. "......Wir haben Glück obendrein ! Deinem Frack und meinem Kleid sieht man nicht an, was wir beide hier getrieben haben ! Und Deine Hemden-brust kann genauso vom Tanzen verschwitzt sein ! Die Ringe unter den Augen? Wer sieht die schon?"

Gabi sits down on Jan's knee. She has put on his formal jacket with tails. "...We really do have a lot of luck, your jacket and my dress show no traces whatsoever of what we've been up to here ! And the front of your shirt could just as well have got-ten so sweaty while you were dancing ! As to the rings under your eyes - who'll ever notice them ?"



Gabi s'assoit sur les genoux de Jan. Elle a passé la queue-de-pie de Jan. "...Et par dessus le marché, nous avons eu de la chance ! A ton habit et à ma robe on ne voit rien de ce que nous avons fait ici ! Et, en ce qui concerne ton plastron de chemise, il a pu être aussi bien trempé de sueur pendant la danse. Quant aux yeux cernés ? Qui est-ce qui va les voir?"

Gabi zet zich op de knie van Jan. Zij heeft zich zijn jacquet aangetrokken. ".....Wij hebben geluk bovendien ! Jouw rok en mijn kleed ziet men niet aan, wat wij beide hier hebben gepleegd ! En jouw plastron van het rokhemd kan precies zo van het dansen zijn bezweet ! Niemand weet dat wij hier neukten ! De ringen onder de ogen - wie ziet dat ?"





Unsere illustrierte Kurzgeschichte!

Der erste Preis in Höhe von DM 500,- ging diesmal an Herrn J. O. in Bruchsal.

Bei dieser Gelegenheit fordern wir alle Leser nochmals zur Teilnahme an diesem Autoren-Wettbewerb auf. Haben Sie keine Angst! Selbstverständlich stehen unsere Redakteure bereit, um die eine oder andere sprachliche Korrektur vorzunehmen. - Und mit den Zeichnungen? Nun ja, notfalls helfen unsere Grafiker auch da!

Langsam aber sicher leerte sich die Discothek. Der Disc-jockey kündigte den letzten Tanz an. Ich zog Gabi nochmals auf die Tanzfläche. Das Licht wurde auf Rot geschaltet, und sorgte für die richtige Stimmung.

Sie drängte sich an mich, und ihre spitzen Brüste rieben an meinem Oberkörper. Ich küßte sie. Fast alle Paare knutschten, das fiel hier gar nicht auf.

Wie unabsichtlich ließ Gabi ihre Hand über meine Hose gleiten. Mein Schwanz sprang augenblicklich in die Höhe.

"Du raffiniertes Luder, du! Willst du mich total verrrückt machen?"

"Aber Peter, was denkst du denn von mir, so etwas mache ich doch nicht!", verspottete sie mich, und drückte emsig weiter meinen Dödel. "Komm, laß uns gehen.", sagte ich. "Okay!", antwortete Gabi und zog mich lächelnd zur Tür.

Eilig gingen wir zum Auto und stiegen ein. Aufgegeilt griff ich unter ihren Rock und versuchte ihren Slip zur Seite zu schieben. Aber der Liebestöter von Strumpfhose war im Wege. "Meine Güte, hast du es schon so nötig?", fragte Gabi heiser. "Meine Hand an deinem Schwanz - drinnen auf der Tanzfläche - hat dich wohl wieder geil gemacht, genau wie ich es wollte."

"Ja!", sagte ich, "Jetzt wird gebumst!"

"Aber Peter", sagte sie, "doch nicht hier mitten in der Stadt. Die Leute können doch alle ins Auto sehen." "Okay, Gabi! Wohin wollen wir fahren, zu dir oder zu mir?" Nach einem Blick auf die Uhr, es war bereits 0:20 Uhr, sagte sie lächelnd: "Wir können zu mir fahren."

Dort angekommen, war es mit unserer Beherrschung endgültig vorbei. Gabi hatte kaum die Wohnungstür hinter uns zugemacht, als wir uns schon gegenseitig die Kleider vom Leibe rissen!

Gabi hatte meinen harten Schwanz in ihrer Hand und ich drei Finger in ihrer schäumenden, glitschigen Votze. Ich hob sie hoch und trug sie zum Bett. Kaum lag sie auf dem Rücken, entzog ich ihren Händen meinen Ständer und drückte ihn in ihr enges, gieriges Loch. Stöhnend bäumte Gabi sich meinem Harten entgegen! "Gib ihn mir, jag' mir deinen Knüppel tief in die Votze!"

✸

Slowly but surely, the last visitors began leaving the discotheque. The disc-jockey announced the last dance. I led Gabi to the dance-floor. The lights suddenly changed to red, creating just the right atmosphere.

She snuggled up to me and her firm breasts rubbed against my chest. I kissed her. Almost all the couples were making out, but nobody seemed to notice. Gabi casually brushed her hand against my pants, as if by mistake. My cock immediately responded to her touch!

"You little devil! Are you trying to drive me out of my mind?"

"Oh, Peter, you don't really think I'm that kind of girl, do you? I wouldn't do that!" She teased, as her hand continued to work away at my enraged dong. "Come on, let's go!", I said. "Okay!", answered Gabi, and led me to the exit.

We hurriedly went to the car and got in. Horny as hell, I reached under her skirt, with the intention of pulling her panties to one side. But her pantyhose foiled my designs. "My goodness, can't you control yourself?", asked Gabi hoarsely. "I suppose my hand on your cock back there on the dance-floor got you all horny again - but then, that was just what I had in mind!"

"Yes!", I said. "And now we're going to fuck!"

"But Peter", she replied, "let's not do it right here in the middle of town. Everybody can see into the car." "Okay, Gabi! Where do we want to go - to your place or mine?" After looking at her watch - it was already 12:20 A.M. - she said with a coy smile: "Let's drive to my place!"

After arriving at her apartment, we were already having trouble keeping calm. Gabi had no sooner closed the door behind us, than we both started undressing each other feverishly!

Gabi had my stiff prick in her soft hand, and I had stuck three fingers into her foaming, slippery cunt. I picked her up and carried her to the bed. After laying her down on her back, I pulled my hard-on out of her hand and wedged it into her narrow, greedy hole. With a groan, Gabi arched up her hips to meet the intruder! "Give it to me now! Shove it into my pussy! Deeper! Deeper!"

✸

La discothèque se vidait lentement. Le disc-jockey annonça la dernière danse. J'entrainai Gabi, une fois encore, sur la piste de danse. La lumière tourna au rouge et donna l'ambiance appropriée.

Elle se pressait contre moi et ses seins pointus se frottaient contre ma poitrine. Je l'embrassai. Presque tous les couples étaient en train de se peloter, mais ici cela passait vraiment inaperçu.

Comme tout à fait par hasard, Gabi fit glisser sa main sur mon pantalon. Et immédiatement, ma queue se dressa en l'air.

"Quelle sacrée garce tu es, toi! Tu veux donc me rendre complètement fou?"

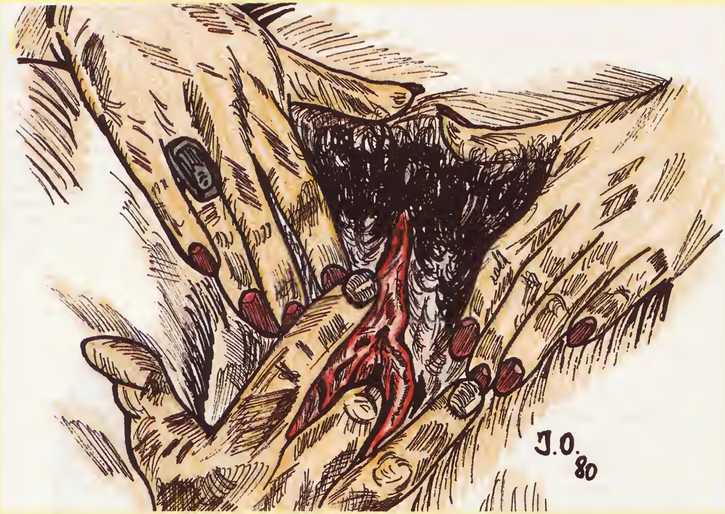
"Qu'est-ce que tu penses de moi, je ne fais pas de

telles choses !", dit-elle en se moquant de moi et tout en pressant avec application mon zizi. "Viens, allons-nous en.", dis-je. "Okay !", me répondit Gabi et elle me tira en souriant vers la porte.
Nous regagnâmes rapidement la voiture et y monterent. En chaleur, j'agrippai sous sa jupe et j'essayai de faire glisser son slip sur le côté. Mais le collant, ce tueur de l'amour, me gênait. "Mon Dieu, tu en as donc déjà tellement besoin ?", me demanda Gabi d'une voix rauque. "Ma main sur ta queue, tout à l'heure sur la piste de danse, t'a de nouveau excité, exactement comme je le voulais."
"Oui !", répondis-je, "Maintenant on va baiser !"
"Mais Peter", dit-elle, "pas ici, en plein milieu de la ville. Tout le monde peut regarder dans la voiture. "Okay, Gabi ! Où est-ce que nous voulons aller, chez toi ou chez moi ?" Après un coup d'œil sur sa montre, il était déjà 0:20h, elle dit en souriant: "Nous pouvons aller chez moi."
Lorsque nous y arrivâmes, nous avions perdu le contrôle de nous-même. Gabi avait à peine fermé la porte de l'appartement que nous nous arrachions mutuellement les vêtements du corps !
Gabi tenait ma queue raide dans sa main, et moi trois de mes doigts dans sa fente glissante et bouillonnante. Je la soulevai et l'emportais sur le lit. A peine était-elle couchée sur le dos que je lui retirai mon bandeur des mains et le lui enfonçai dans son trou étroit et vorace. Gabi se cabrait en gémissant contre mon endurci ! "Donne-le moi, enfonce-

✸

Langzaam maar zeker werd de discotheek leeg. De disc-jockey kondigde de laatste dans aan. Ik trok Gabi op de dansvloer. Het licht werd op rood geschakeld, en zorgde voor de juiste stemming.
Zij perste zich met haar lichaam aan mij, en haar spitse borsten wreven aan mijn bovenlichaam. Ik kuste haar. Bijna alle paren knuffelden daarom viel het hier in 't geheel niet op.
Zoals onopzettelijk liet Gabi haar hand over mijn broek glijden. Mijn lul sprong onmiddelijk in de hoogte.
"Gij geraffineerd loeder, gij ! Wil je mij stapelgek maken ?"
"Maar Peter, wat denk je dan van mij, zo iets zou ik toch nooit doen !", bespotte zij mij, en drukte naarstig verder mijn stijve lul. "Kom laat ons gaan !" zei ik. "Okay !", antwoordde Gabi en trok mij glimlachend naar de deur.
Haastig gingen wij naar de auto en stapten er in. Opgegeild greep ik onder haar rok en verzocht haar broekje ter zijde te schuiven. Maar de liefdedoder van kousebroek was er tegen. "Lieve deugd, heb je het dan zo nodig ?", vroeg Gabi. "Mijn hand aan jouw lul - binnen op de dansvloer - heeft je wel weer geil gemaakt, precies zoals ik het wou !"
"Ja !", zei ik. "Nu wordt geneukt !"
"Maar", zei zij, "toch niet hier midden in de stad. De mensen kunnen toch allen in de auto zien."
"Okay, Gabi ! Waarheen willen wij rijden, naar mij of naar jou ?" Na een blik op de uur, het was reeds 0:20 uur, zei zij glimlachend: "Wij kunnen naar mij rijden !"
Daar aangekomen, was het met onze beheersing definitief voorbij. Gabi had nauwelijks de huisdeur achter ons toegemaakt, als wij ons reeds onderling de klederen van het lijf scheurden !
Gabi had ondertussen mijn harde lul in haar hand genomen en ik had drie vingers in haar schuimende, glibberige kut. Ik hief haar dan zacht omhoog en droeg haar naar het bed. Nauwelijks lag zij op de rug, daar trok ik mijn harde staander uit haar handen en drukte hem dan in haar nat en nauw gat. Steunend steigerde Gabi zich mijn harde lul tegemoet ! "Geef hem mij, jaag mij jouw knuppel heel diep in mijn hete kut !"





Aber ich stieß nicht zu, sondern ließ meinen Schwanz nur wenige Zentimeter in ihrer Votze hin- und hergleiten. Das war zuviel für sie ! Sie drückte ihr nasses Loch gierig meinem Stachel entgegen, und krallte sich in meinen Eiern fest ! Dann stieß ich endlich zu, was Gabi mit einem Aufschrei quittierte. Okay, sie sollte es bekommen, und ich fing an zu pumpen. Immer schneller jagte ich meinen Stahlharten in ihre zuckende Möse. Sie sollte kriegen - was sie haben wollte ! Wir lagen wie zwei Ringkämpfer im Clinch. "Wem würde es zuerst kommen ?"

Stöhnend und zuckend kam Gabi meinen Stößen entgegen, bis sie sich schreiend "entlud" ! Ich war Sieger in diesem Zweikampf geblieben, und.... pumpte weiter. Ohne Unterbrechung jagte ich meinen harten Prügel in ihr zuckendes Loch, denn erst bei ihrem zweiten Orgasmus wollte ich auch spritzen. Ihr enges, köstliches Vötzchen sollte meinen ganzen angestauten Saft bekommen. Noch einige kräftige Stöße, und ich hatte Gabi soweit. Plötzlich krallte sie sich in meinem Rücken fest, schrie auf, der zweite Orgasmus brach über sie herein !

...Aber auch ich war soweit ! Schreiend kam es mir, und mein Saft klatschte in ihre übernasse Votze. Mit einem letzten Stoß trieb ich meinen explodierenden Schwanz gegen ihre Gebärmutter, und Welle auf Welle meines angestauten Samens rotzte ihre Möse voll, daß sie "überlief", und die ganze "Bescherung" an meinem "Kolben" nach außen drängte.

Erschöpft fiel ich auf Gabi. Unsere Leiber klebten vor Schweiß, und nur langsam klang der Orgasmus in uns ab. Nach einiger Zeit schob ich mich von Gabi herunter. Ich holte ein Handtuch aus dem Bad, und wischte damit die "Sauerei" zwischen ihren Beinen weg. "Komm, wir gehen duschen, das erfrischt !" Ein Blick zur Uhr zeigte uns wenig später, daß wir langsam Schluß machen mußten ! "Aber einmal darf ich noch, oder ?", fragte ich verschmitzt. "Aber sicher !", meinte Gabi. "Meinst du etwa, ich hätte schon genug ? Ich will noch mehr. Mich juckt's noch immer !" Um es kurz zu machen, nahm Gabi meinen Lümmel in ihren

But I didn't thrust my rod in; instead, I just moved it back and forth a bit (no more than about an inch in each direction). That was too much for her ! She pushed her wet hole greedily against my "stinger", and grabbed a hold of my balls ! Then I finally shoved it into her, causing her to let out a cry of passion. Okay, now she was going to get what she had been asking for. I started pumping it in and out. I was pounding my iron-hard weapon into her trembling quim at a rapidly accelerating tempo. We were clasping onto each other like two wrestlers. "Who would be the first to come ?"

Moaning and trembling, Gabi surrendered to my cock's attacks until she was "rescued" by a thundering orgasm ! I had won this round and...I con-

tinued to pump away ! Without letting up for a second, I kept jabbing my tool into her mercilessly. I was planning to squirt my juice into her when she came a second time ! Her delicious little cunt was going to be filled to the brim with my sperm. Just a few more powerful thrusts, and she was ready. She suddenly clawed her fingernails into my back, yelled like a banshee, and enjoyed the second orgasm of this delightfully horny evening. ...But I was also ready ! My whole body shuddered as I came, pumping what seemed like pints of come into her dripping pussy. One last thrust drove my prick right up to her womb, and wave after wave of sticky sperm were poured into her depths. It was so much that there was hardly enough room in her cunt for it all; when I pulled out my cock a little white stream was oozing out of her slit.

Exhausted, I fell down onto Gabi. Our bodies were all sweaty and it took a while before we recovered from our orgasms. After some time, I got up off of Gabi, and went to the bathroom to fetch a towel, which I used to wipe up the "cream" from between Gabi's legs. "Let's go take a shower, that'll be sure to refresh us !" After showering, it was getting a bit late, as we knew we'd have to quit soon. "But can't we give it just one more go ?" I asked beggingly. "Why, of course !", Gabi replied. "You surely didn't think that I had had enough ? I want more ! My cunt is simply itching for it !" To make a long story short, Gabi took my "staff" into her

moi ta massue profondément dans ma fente !"

Je ne frappai pas tout de suite mais je laissai ma queue aller et venir sur quelques centimètres dans sa fente. Elle ne pouvait plus le supporter. Elle appuya, avec avidité, son trou humide contre mon dard et s'agriffa à mes œufs ! Puis je frappai enfin et Gabi m'en acquitta avec un cri strident. Okay, elle allait l'avoir et je commençai à pomper. Je lui enfonçai mon drain d'acier de plus en plus vite dans sa chatte palpitante. Elle allait avoir ce qu'elle voulait ! Nous nous tenions au corps à corps comme des lutteurs. "Qui allait y parvenir le premier ?"

Reconnaissante, elle recevait mes poussées en gémissant et en tressautant jusqu'au moment où elle se "déchargea" en criant ! C'était moi le vainqueur de ce duel et je continuais de pomper. Sans interruption, j'enfonçai ma ferme massue dans son trou palpitant, car je ne voulais pas gicler avant son deuxième orgasme. Sa délicieuse petite chatte devait recevoir toute la sève que j'avais amassée. Encore une vigoureuse poussée et Gabi allait être au point. Soudainement, elle s'agrippa solidement à mon dos, elle commença à crier, elle parvenait enfin à son deuxième orgasme !

...Mais moi aussi, j'étais au point ! J'y arrivai en braillant et ma sève claqua dans son trou mouillé à l'extrème. Avec une toute dernière poussée, j' emboutis ma queue en train d'exploser contre son utérus, et vague après vague, mon sperme accumulé se déversa dans son trou de telle manière qu'il "déborda" et que toute la "distribution" se pressa de ressortir le long de ma "massue".

Epuisé, je m'affalai sur Gabi. Nos corps en sueur collaient et, en nous, l'orgasme ne s'affaiblissait que lentement. Après un certain temps, je me séparai de Gabi. J'allai chercher une serviette dans la salle de bains et j'essuyai la "cochonnerie" d'entre ses jambes. "Viens, nous allons prendre une douche, ça rafraîchit !" Un peu plus tard, un coup d'œil au réveil nous signala que nous devions bientôt en finir ! "Mais je peux encore une fois, n'est-ce pas ?", demandai-je futé. "Bien sûr !", répondit Gabi. "Si tu crois que j'en ai déjà assez ? J'en veux encore plus. Cela commence à me démanger à nouveau !" Gabi se mit mon pignouf dans la bouche

Maar ik stootte niet toe, maar liet mijn lul een weinig centimeter in haar kut heen en weer glijden. Dat was te veel voor haar ! Zij drukte haar nat en glibberig gat verlangend mijn doorn tegemoet, en klemde zich in mijn eieren vast ! Dan stootte ik eindelijk toe, waarvoor Gabi zich met een luide kreet bedankte. Okay, zij zou het bekomen zoals zij het wil, en ik begon te pompen. Altijd sneller joeg ik mijn staalharde lul in haar trillende kut. Zij zou krijgen - wat zij wou hebben ! Wij lagen zoals twee worstelaars in clinch ! "Bij wie zou het wel het eerst komen !"

Steunend en trillend kwam Gabi mijn stoten tegemoet, tot zij zich schreeuwend "ontlaadde" ! Ik was overwinnaar in deze tweekamp gebleven, en... pompte verder. Zonder onderbreking joeg ik mijn harde knuppel in haar trillend gat, want eerst bij haar tweede orgasmus wou ik ook spuiten. Haar nauw, kostelijk kutje zou mijn geheel opgestuwd sap bekomen. Nog enige krachtige stoten en ik had Gabi zo ver. Plotselijk klemde zij zich aan mijn rug vast, zij kreette luid als de tweede orgasmus over haar los barste !

...Maar ook ik was zo ver ! Schreeuwend kwam het bij mij en mijn sap kletste in haar druipnatte kut. Met een laatste en diepe stoot joeg ik mijn exploderende lul tegen haar baarmoeder, en golf op golf van mijn aangestuwd sperma snotterde haar geile kut vol, zodat zij "overliep", en de gehele "rommel" aan mijn "kolf" langs naar buiten drong en langs haar billen naar beneden liep en ons benatte !

Uitgeput viel ik op Gabi. Onze lijven plakten van zweet en slechts langzaam verdween het orgasmus in ons. Na enige tijd schoof ik mij van Gabi af. Ik haalde een handdoek uit de badkamer, en wiste daarmee de "zwijnerij" tussen haar benen weg. "Kom", zei ik, "wij gaan een douche nemen, dat verfrist ons !" Een blik op de horloge toonde ons een beetje later dat wij er langzaam een einde aan moesten maken ! "Maar eenmaal mag ik toch nog, nietwaar ?", vroeg ik ondeugend. "Maar zeker !", meende Gabi. "Geloof je misschien, dat ik reeds genoeg had ? Ik wil nog meer. Bij mij jeukt het nog altijd !" Om het kort te maken, nam Gabi mijn

Mund und ließ ihre Zunge über die Eichel rotieren. Ich spielte mit ihren Titten und zwirbelte die Warzen, bis diese erregt anschwollen ! Mit der anderen Hand war ich an ihrer Votze zugange und schob ihr zwei Finger in den Lustkanal. Sie war schon wieder ganz nass.
Durch diese Spielereien wurden wir wieder spitz wie Lumpi ! Erneut wollte ich ihr meinen Dödel ins Loch treiben, aber davon wollte Gabi noch nichts wissen. "Bitte, leck' mich !" Mir war dies nicht nur recht, denn meine Zunge liebt das köstliche Aroma und den Geschmack nasser Mösen ! Also gingen wir in die berühmte Neunundsechziger Stellung über, denn so konnte jeder den anderen verwöhnen. Tief drang meine Zunge in ihr saftiges, schleimiges Loch ein, und Gabi saugte an meinem "Schnuller" wie ein Baby. Gierig schmatzten wir um die Wette. Plötzlich entzog sie sich meinem Mund und sagte: "Leg' dich auf den Rücken, jetzt mach' ich die Arbeit !" Ihr geiler, gieriger Blick sagte mehr als hundert Worte. Sie hockte sich über mich, packte meinen Steifen und steckte ihn sich selber ins Loch. Mit einem Ruck ließ sie sich auf meinen Schwanz fallen, der sofort bis zum Anschlag in ihrer saftigen Pflaume verschwand. Sie japste nach Luft und verdrehte die Augen, so schön gefiel es ihr. Ich brauchte nur "hinzuhalten", alles andere machte sie. Stöhnend, keuchend vor Lust und Anstrengung ritt sie mich wie eine Wilde.

Ihre unartikulierten Worte, das Beben ihres Körpers verriet mir, daß ihr ein neuer Orgasmus bevorstand. Das ließ sie noch härter und schneller auf meinem Hammer reiten ! Mein Schwanz war kurz vor dem Bersten, aber ich hielt durch. Ich wollte zusammen mit ihr spritzen !
Schreiend explodierte Gabi zum zweiten Mal, und auch ich war soweit. Wie von einem straff gespannten Bogen blitzte mein Samen von der "Sehne", Strahl auf Strahl jagte ich meinen Saft in ihre kochende Möse. Stöhnend umfing ich Gabi, die von ihrem Orgasmus wie im Fieber geschüttelt wurde.... Wir waren am Ende unserer Kraft. Mit meinem ausgelaugten Schwanz rollte ich mich von Gabi, die wie tot auf dem Rücken lag und röchelte. Zufrieden und glücklich ! "Danke, Peter, das war ein köstlicher Wochenend-Ausklang !"

✷

warm mouth, and started circling her clever tongue over the glans. Meanwhile, I was playing with her tits, teasing the nipples until they grew hard. With my other hand I was exploring her pussy. Two of my fingers, which I had eased up her canal, did the trick - she was already getting juicy again.
These lusty games also took their toll on me - for my cock was quite hard again. I was about to stick it into her hole again, but Gabi had other plans. "Please, lick me !" This invitation didn't have to be repeated, for the sweet aroma and lovely taste of cunt had always appealed to me ! Thus we assumed the famous "sixty-nine" position, for this was the best way possible to serve each other's cravings. My tongue eased its way into her juicy, slimy cavern, and Gabi was sucking my cock as if she were a baby, and it a pacifier. We were smacking up a storm. Suddenly, she stopped sucking and said: "Lay down on your back, now it's my turn to do the work !" The lewd and lusty look on her face told me everything there was to say. Grabbing hold of my rod, she then squated over it, led it to her cunt, and stuck it in. She then sat down on it, causing it to disappear almost immediately into her dripping crevice. It was in to the hilt ! She must have loved it, if one can judge from the way she was gasping, panting, and rolling her eyes. I had only to lie there; she did all the rest. Moaning lustily, she was riding me like a madwoman.
Her unarticulated mutterings and the trembling in her body warned me of her impending "disaster". Quickening her pace, she started bouncing up and down even more enthousiastically. My prick was about ready to burst, but I held out admirably. I wanted to come at the same time she did !
Giving forth an indescribable shriek, Gabi came for the third time, and that was my signal. Heaving my hips, I shot a mighty load out of my "gun". I could feel the semen spewing out of my cock into her boiling twat. Then I passionately clasped Gabi to my breast. She had been thoroughly shaken by this last orgasm. We were at the end of the line. My prick now drained, I rolled off of Gabi, who was lying on her back. Her cheeks were flushed and she was still panting. "Thank you, Peter, that was really a great way to end the weekend !"

✷

et laissa sa langue rouler sur mon gland. Je jouais avec ses tétons et en tortillais les mamelons jusqu'à ce qu'ils se gonflent d'excitation ! De l'autre main j'avais accès à sa fente et je fis pénétrer deux de mes doigts dans la canal de volupté. A nouveau, elle était déjà complètement moillée.
Grâce à ces petits jeux, nous étions à nouveau excités comme des crapules ! Je voulais faire pénétrer de nouveau mon zizi dans son trou, mais Gabi ne voulait encore rien en savoir. "Lèche-moi s'il te plaît !" Moi, j'étais tout à fait d'accord car ma langue aime bien le parfum délicieux et le goût des chattes humides ! Donc, nous nous mîmes dans la célèbre position de soixante-neuf car ainsi chacun pouvait dorloter l'autre. Ma langue pénétrait profondèment dans son trou juteux et glaireux et Gabi suçait ma "tétine" comme un bébé. Nous tétions goulûment avec émulation. Soudainement, Gabi se déroba à ma bouche et elle dit: "Allonge-toi sur le dos, maintenant c'est moi qui fais le travail !" Elle s'accroupit au-dessus de moi, empoigna mon bandeur et se le mit elle-même dans son trou. Avec une secousse, elle se laissa tomber sur ma queue qui disparut jusqu'au butoir dans sa prune juteuse. Cela lui plaisait tellement qu'elle en roulait des yeux et en perdait le souffle. Je n'avais qu'à le "tenir", elle faisait tout le reste. En gémissant, en haletant de volupté et d'effort, elle me chevauchait com-



me une sauvage.
Je remarquais qu'elle était près d'avoir un nouvel orgasme à ses mots inarticulés et au frémissement de son corps. Cela la fit chevaucher encore plus rapidement et plus durement sur ma massue ! Ma queue était prête à éclater, mais je tenais le coup. Je voulais gicler en même temps qu'elle !
En criant, Gabi explosa pour la deuxième fois, et moi aussi j'étais prêt. Mon sperme jaillit du "tendon" comme d'un arc trop bien tendu, jet après jet, je fis gicler mon jus dans sa fente en ébullition. En gémissant, je tenais dans mes bras Gabi qui était secouée par son orgasme comme par la fièvre. ...Nous étions au bout de nos forces. La queue comme détrempée, je me laissai rouler de Gabi, qui étendue sur le dos, comme morte, haletait. Satisfaite et heureuse ! "Merci, Peter, cela a vraiment été une excellente conclusion a ce week - end !"

✱

knuppel in haar mond en liet haar tong over de gezwollen eikel draaien ! Ik speelde met haar tetten en draaide aan haar tepels, tot deze opgewonden aanzwollen ! Met de andere hand was ik aan haar kut werkzaam en ik schoof haar twee vingers in het lustkanaal. Zij was reeds opnieuw totaal nat !
Door deze spelletjes werden wij weer scherp zoals de hond von de buurman. Opnieuw wou ik mijn zwengel in het geile gat drijven, maar daarvan wou Gabi nog niets weten. "Lek mij alsjeblieft !" Voor mij was dat goed, want mijn tong houdt van het kostelijk aroma en de smaak van natte kutten ! Dusdanig gingen wij in de beroemde "negenenzestiger" houding over, want zo kon ieder de andere 't best verwennen. Diep drong mijn tong in haar sappig, slijmerig gat en Gabi zoog aan mijn "speen" zoals een baby. Gulzig smakten wij om 't hardst. Plotselijk onttrok zij zich mijn mond en zij: "Leg je op de rug, nu doe ik namelijk het werk !" Haar geile, gulzige blik zei meer als honderd woorden. Zij hurkte zich over mij, pakte mijn stijve lul en stak hem zich zelf in haar spleet. Met een stoot liet zij zich op mijn lul vallen, die terstond tot aan de aanslag in haar sappige pluim verdween. Zij snakte naar lucht en verdraaide de ogen, zo mooi beviel het haar. Ik behoefde alleen maar "stil te houden", alles resterende maakte zij. Steunend, hijgend van lust en inspanning reed zij op mij als een wilde.
Haar ongearticuleerde woorden, het beven van haar lichaam verried mij, dat haar een nieuw orgasmus voor de deur stond. Dat liet haar nog sneller en harder op mijn hamer rijden ! Mijn lul was kort voor het barsten, maar ik hield door. Ik wou tezamen met haar spuiten !
Schreeuwend explodeerde Gabi nu al voor de tweede keer, en ook bij mij was het zo ver. Zoals van een straf gespannen boog schoot mijn heet sperma van de "pees", straal op straal joeg ik mijn sap in haar kokende kut. Steunend omvatte ik Gabi, die van haar orgasmus zoals in koorts werd geschud. Wij waren beide aan het einde van onze krachten. Met mijn uitgeloogde lul rolde ik mij van Gabi, die zoals een dode op de rug lag en naar lucht snakte. Zij was zeer tevreden en gelukkelijk. "Danke Peter, dat was een kostelijk einde van het weekend !"



Konkurrenz belebt



Patricia ist verheiratet. Das hat sie manchmal schon bedauert ! Sie ist mit ihrem Mann auf einer Party gewesen, wo sie ihm, weil er einem fremden Mädchen schöne Augen gemacht hat, einfach davongelaufen ist ! Jetzt sitzt sie zu Hause im Badezimmer, und läßt sich Wasser in die Wanne. Sie steht vor dem Spiegel, preßt ihre üppigen Brüste zusammen, und betrachtet sich wohlgefällig. "Der Kerl muß dumm sein, daß er nach fremden Weibern schaut !"

Patricia is married. She has however sometimes regrettet it ! Tonight she was with her husband at a party, where he started making eyes at a strange girl. She reacted by leaving the party and going home. Now sne is sitting at home in the bathroom and is filling the tub with water. She is standing in front of the mirror and pressing her breasts together. She likes and enjoys what she sees. "That guy must be stupid if he prefers other girls to me !"

die Ehe !



Patricia est mariée. Elle l'a déjà regretté quelquefois. Elle est allée, avec son mari, à une surprise-partie et elle l'a laissé sur place parce qu'il faisait les yeux doux à une fille inconnue. Elle est à la maison, maintenant, dans sa salle de bains et est en train de se faire couler un bain. Elle est debout devant son miroir, serre sa plantureuse poitrine et s'examine avec complaisance. "Il faut vraiment que ce mec soit idiot pour regarder les autres femmes !"

Patricia is gehuwd. Dat heeft zij af en toe reeds betreurd. Zij is met haar man op een party geweest waar zij hem, omdat hij een vreemd meisje verliefd heeft aangekeken, eenvoudig is weggelopen ! Nu zit zij hier thuis in de badkamer en laat zich water in de badkuip lopen. Zij staat nu voor de spiegel en perst haar weelderige borsten tezamen, en dan bekijkt zij zich met welgevallen. "De kerel moet dom zijn, dat hij naar vreemde wijven kijkt !"







"Ist es nur die Neugierde, die verheiratete Männer unter fremde Röcke greifen läßt?" Patricia kann bei ihrem Anblick nicht verstehen, daß ein Mann in des "Nachbarin Garten" will - statt auf dem eigenen Acker zu ernten, wo ihm die "reifen Früchte" im wahrsten Sinne des Wortes in den Schoß fallen! "Da will er sich mit'ner Siebzehnjährigen einlassen, die von "Tuten und Blasen" keine Ahnung hat!" Patricia kann über soviel Unverstand nur den Kopf schütteln. "Der weiß gar nicht, was er an mir hat! Es geht doch nichts über eine reife Frau, ...etwas "Dankbareres" gibt es in der Liebe nicht!" Patricia ist weiß Gott eine vollerblühte Frau mit allen weiblichen Attributen, die sich ein Mann nur wünschen kann!.....Und sexuell abhängig von den Männern!



Is it only curiosity that drives married men to trying to get under strange skirts!" While looking at herself, Patricia is totally unable to understand that a man would rather enjoy himself in the neighbours garden rather than reaping the harvest of his own field, where the "fruits" are ripe for the picking! "Imagine - he wants to start something with a seventeen-year old, who has no idea about what's what!" She can only shake her head in bewilderment at such nonsense. "He really doesn't realize what a treasure he has in me! There's nothing better than a mature woman ...they make love like no others!" Patricia is a fully blossomed woman with all the feminine attributes that a man could wish! ...And sexually, she's totally dependent on men!

"Est-ce que c'est la curiosité qui pousse les hommes mariés à s'égarer sous les jupes inconnues?" Patricia ne peut pas comprendre en se regardant qu'un homme puisse préférer le "jardin de la voisine" à la récolte de son propre champ où les "fruits mûrs" lui tombent sur les genoux! "Il veut embarquer une fille de dix-sept ans qui "s'y entend comme à ramer les choux"! Devant tant de sottise, Patricia ne peut que hôcher de la tête. "Il ne sait pas ce qu'il a avec moi! Il n'y a rien de mieux qu'une femme mûre ...rien n'est plus "reconnaissant" en amour!" Patricia, Dieu sait, est une femme complètement épanouie, possédant tous les attributs féminins que peut souhaiter un homme! ....Et, tout à fait dépendante sexuellement des hommes!

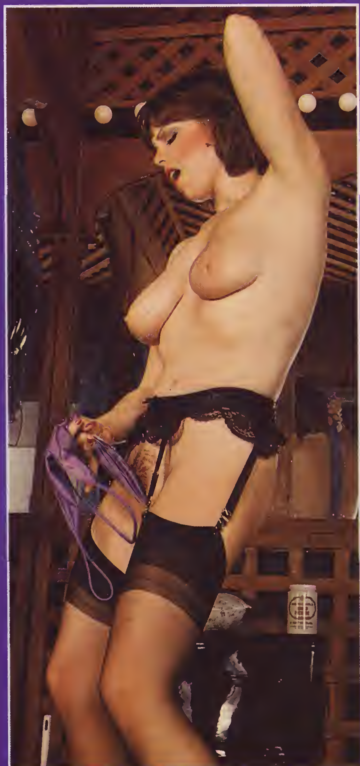


"Is het nu de nieuwsgierigheid, die gehuwde mannen onder vreemde rokken laat grijpen?" Patricia kan bij haar aanblik niet verstaan, dat een man in de "hof van de buurvrouw" wil - in plaats van op de eigen akker te oogsten, waar hem de "rijpe vruchten", in de werkelijke zin van de woord, in de schoot vallen! "Het is niet te geloven, daar wil hij zich met een zeventienjarige inlaten, die van "toeten en blazen" geen flauw idee heeft!" Patricia kan zich over zoveel domheid alleen wonderen! "Die weet toch in 't geheel niet, wat hij aan mij heeft! Er gaat toch niets over een rijpe vrouw, ...iets beter geeft het in de liefde niet! Patricia is een ontbloeide vrouw, met alle vrouwelijke attributen, die zich een man ook maar kan wensen!



Patricia a quitté sa robe. Telle une stripteaseuse expérimentée, elle se déplace devant la glace ! D'abord, elle s'en drape ses tétons magnifiques, puis elle la met entre ses jambes et tire "la matière détonante", en longueur, dans sa "fente" de telle manière que n'importe quel homme, en regardant, en ferait sauter son "chapeau" ! Patricia, elle-même, ne peut rester "cool" ! En un mot: cela la "brûle" !

Patricia heeft haar kleed uitgetrokken. Zoals een ervaren striptease-danseres gaat zij voor de spiegel te werk ! Eerst drapeert zij daarmee haar mooie tieten, dan klemt zij het ding tussen de benen, en trekt zich de "explosieve stof" de lengte naar, door haar "spleet", dat iedere man bij het toezien de "hoed" zou omhoog gaan ! Ook Patricia blijft erbij niet "cool"! Kort gezegd: Het "brandt" bij haar !



Patricia hat ihr Kleid ausgezogen. Wie eine erfahrene Striptease-Tänzerin agiert sie vor dem Spiegel ! Erst drapiert sie damit ihre prachtvollen Titten, dann klemmt sie das Ding zwischen die Beine, und zieht sich den "Zündstoff" der Länge nach durch ihre "Ritze", daß jedem Mann beim Zusehen der "Hut" hochgehen würde ! Auch Patricia bleibt dabei nicht "cool" ! Kurz gesagt: Es "brennt" bei ihr !

Patricia has taken off her dress and squirms around in front of the mirror like an experienced striptease dancer ! First she drapes her dress over her tits, then she holds it between her legs and rubs it back and forth over her "crack". Any man who would witness this scene would "have it up" in no time at all ! And as a matter of fact, Patricia is not too "cool" herself ! She is really "burning up"!







"Wenn's brennt, muß man löschen !" Die Frage ist nur, womit ? Patricia versucht es mit ihrem Schuh. Aber der hochkackige Absatz ist viel zu klein, um damit erfolgreich "Hacken" zu können! Bleibt nur ihr Strumpf, dessen "Anschmiegsamkeit" sich zum Reiben an äußerst empfindlicher Stelle gut eignet!

"Where there is a fire, it must be extinguished !" The only question is, with what ? Patricia tries it with her shoe. But the high heel is much too small to successfully work on the problem ! So she uses her stocking, whose soft texture makes it ideal to use for rubbing against extra tender bodily areas !

"Lorsque ca brûle, il faut éteindre !" La question est, avec quoi ! Elle essaye avec une de ses chaussures. Mais le haut talon est beaucoup trop petit pour "piocher" avec succès ! Il ne lui reste que son bas, qui par sa "souplesse" se prête vraiment bien à frictionner à un endroit particulièrement sensible !

"Wanneer het brandt, moet men blussen !" De vraag is, waarmee? Patricia verzoekt het met een schoen. Maar de hoge hak is daarvoor veel te klein, om daarmee succesvol te kunnen "hakken" ! Blijft alleen haar kous, diens "soepelheid" zich voor het wrijven aan de uiterst prikkelbare plaats schikt !



Trotz ihrer "aufreibenden" Tätigkeit will sich bei Patricia das rechte "Glücksgefühl" nicht einstellen ! Unbefriedigt setzt sie sich in die vollgelaufene Badewanne."Zum verrückt werden mit den Männern ! Wenn man sie braucht, ist keiner da !" Das "Brennen" zwischen ihren Schenkeln ist nicht auszuhalten ! Es "juckt" gewaltig in ihrer Möse !

In spite of her "abrasive"activity, Patricia isn't able to achieve the "bliss" that she is seeking ! Still unsatisfied, she sits down in the filled bath-tub. "Men are really frustrating. Every time you need them, they just aren't to be found !" The "burning" between her thighs is becoming almost unbearable. A powerful "itch" possesses her cunt !





Malgré son "écorchante" activité, il est impossible à elle d'arriver au vrai "bonheur" ! Insatisfaite, elle s'assoit dans la baignoire. "C'est à devenir folle avec les hommes ! Ils ne sont jamais là lorsqu'on a besoin d'eux." La "brûlure" d'entre ses jambes est insoutenable ! Cela la "démange" avec une effroyable véhémence dans sa moumoutte !



Ondanks haar "openwrijvende" arbeid wil zich bij haar het juiste "gelukgevoel" niet instellen ! Onvoldaan zet zij zich in de volgelopen badkuip. "Het is toch om gek te worden met de mannen ! Wanneer men hen nodig heeft, is niemand daar !" Het "branden" tussen haar dijbenen is niet uit te houden ! Het "jeukt" geweldig in haar pruim !





Sie klettert wieder aus der Wanne, und greift nach der Bürste. "Jetzt wird "gebürstet ! So oder so !" ....Plötzlich hält ihr jemand die Augen zu. "Muß es denn ein Bürstenstiel sein ?" Es ist ihr Mann, der reumütig nach Hause gekommen ist. Heimlich hat er sich ausgezogen, und will zu ihr in die Badewanne steigen. Aber dann kommt die Geschichte mit der Bürste dazwischen, und er entdeckt an seiner Frau eine ganz neue Seite."Seit wann bist Du so scharf ?"



Then she climbs out of the tub and grabs the scrub-brush. "I simply have to get "brushed" ! One way or another !"....Suddenly, someone puts his hands in front of her eyes. "Do you insist on using a brush handle !" It is her husband, who, full of remorse, has come home. He has quietly undressed, and wants to get into the tub with her, only to discover that she's occupied with a brush. He never knew this side of her. "Since when are you so horny ?"

Patricia ressort de la baignoire et attrape la brosse. "Maintenant, on va "brosser" ! D'une façon ou d'une autre !" ...Tout à coup, quelqu'un lui tient les yeux fermés. "Est-ce qu'il faut que ce soit un manche de brosse ?" C'est son mari qui est rentré à la maison, repentant. Il s'est déshabillé en cachette et veut rentrer avec elle dans la baignoire. Mais il arrive l'histoire de la brosse et il découvre un tout nouvel aspect de sa femme. "Depuis quand es-tu si chaude ?"

Zij klimt weer uit de badkuip, en grijpt naar de borstel. "Nu wordt "geborsteld" ! Hoe dan ook !" Plotseling houdt haar iemand de ogen toe. "Moet het dan een borstelsteel zijn ?" Het is haar man, die berouwvol naar huis is gekomen. Stiekem heeft hij zich uitgekleedt, en wil bij haar in de badkuip klimmen. Maar dan komt de geschiedenis met de borstel daartussen, en hij ontdekt aan zijn vrouw een heel nieuwe kant. "Sinds wanneer ben je scherp ?"



"Ich war immer scharf auf Dich ! Vielleicht haben wir uns das nie so anmerken lassen, weil zwischen uns alles eine Selbstverständlichkeit gewesen ist!" ...."Ausgehungert", als ob sie monatelang nichts zum "Kauen" bekommen hätte, schlingt Patricia gierig seine prall gefüllte "Fleischwurst" hinunter ! "Pfiiih !" Der Mann atmet hörbar durch! "Olala !"





"I've always been horny for you ! Perhaps we're not used to showing our feelings for each other because everything we do together is taken for granted."..."Hungrily", as if she hasn't had anything to chew on for months, she puts his "sausage" into her mouth and sucks it down into her throat ! "Wow !" He's starting to breathe heavily. "Olala !"

"Tu m'as toujours échauffée ! Peut-être que nous n'y avons pas vraiment fait attention, parce que entre nous tout a été tellement évident !..."Affamée", comme si elle n'avait rien eu à "mastiquer" depuis de très longs mois, elle avale avec gloutonnerie son "cervelas", gonflé à bloc ! "Ouiie !" On entend clairement l'homme respirer profondèment ! "Olala !"

"Ik was altijd scherp op jou ! Misschien hebben wij ons dat nooit zo laten aanmerken, omdat tussen ons alles een vanzelfsprekendheid is geweest !".... "Uitgehongerd", alsof zij sinds maanden niets om te "kouwen" heeft gekregen, slingt Patricia begerig zijn pral gevulde "vleesworst" naar beneden ! "Phiiih !" De man ademt hoorbaar door ! "Olala !"







"Wir probieren mal was anderes aus! Fick' mich in der Wanne!"....."Da soll sich einer mit den Weibern auskennen ?" Der Mann ist sprachlos über seine Frau, die sich gebärdet, als ob sie nicht sieben Jahre miteinander verheiratet wären! "Wehe, wenn er mit solchen Vorschlägen gekommen wäre ! Aber ihm soll's recht sein !".....Mit Vergnügen bringt sein "Tauchsieder" seine Frau schnell zum "kochen" !

"Let's try something else ! Why don't you fuck me in the bath-tub !" ... "The things that you women think of !" The man is speechless; his wife is acting so freely that one would never believe that they have been married for seven years! "I wonder how she would have reacted if I had made such a suggestion ! But I'll try anything once !" ... With considerable pleasure, he deftly brings her to a "boil" !

"On va essayer quelque chose de nouveau ! Baise-moi dans la baignoire !"...Et on croit connaître les femmes ?" Le mari est interloqué par sa femme qui ne se conduit pas comme s'ils étaient mariés ensemble depuis sept ans ! Malheur à lui s'il avait osé faire de telles propositions ! Mais il faut dire que cela l'arrange tout à fait !"...Avec plaisir son "chauffe - liquide" amène vite sa femme à "ébullition" !

"Wij proberen nu iets anders in de praktijk ! Neuk mij in de badkuip !"..."Daar moet zich nog iemand met de vrouwen uitkennen ?" De man is sprakeloos over zijn vrouw, die zich aanstelt, alsof zij niet zeven jaren met elkaar zijn gehuwd ! "Wee, wanneer hij met zulke voorstellen was gekomen ! Maar hem zou het goed zijn !" .....Met genoegen brengt zijn "dompelaar" zijn vrouw snel tot "koken" !







Die Wellen schlagen hoch in der Badewanne! Nicht der Sturm "peitscht" das Wasser, sondern ein Mann seine Frau ! Es nützt nichts, daß die beiden sich in der Wanne gedreht haben, und er jetzt mit seinem Oberkörper und Schwanz aus dem Wasser "ragend" seinen "ehelichen Pflichten" nachkommt. Bei jeder "Ehestandsbewegung" lassen seine Schenkel unter Wasser die Badewanne überschwappen !..."Mist !"

They're really starting to make waves in the bath-tub ! The man has gotten behind his wife, and he's doing his marital duty ! Every time he lets himself sink into the water while fucking, the water starts running out of the bath-tub ! Yet even when he raises himself a bit an thrusts it into her from a half-standing, half-kneeling position, his movements are so strong that the floor still gets wet ! ..."Damn !"


PLEASURE
FOR PEOPLE WHO LOVE TO LOVE



Große Hörndl Lifte
Gültig:


SPORTPASS





Les vagues roulent dans la baignoire ! Mais ce n'est pas un orage qui "fustige" l'eau, mais un homme sa femme ! Cela ne sert vraiment à rien qu'ils se soient retournés, tous les deux, dans la baignoire et que son buste et sa queue se dressant hors de l'eau, il accomplisse ses devoirs conjugaux. A chaque "mouvement du ménage", ses cuisses, sous l'eau, laissent déborder la baignoire ! ....."Quelle saloperie!"

De golven slaan hoog in de badkuip ! Niet de storm "zwiept" het wasser, maar een man zijn vrouw ! Het baat niets, dat de beiden zich in het water hebben gedraaid, en hij nu met zijn bovenlichaam en lul uit het water "uitstekend" zijn "echtelijke wetten" nakomt. Bij iedere "echtelijke staatbeweging" laten zijn dijbenen, die onderwater zijn, de badkuip over de rand heen gaan ! ..... "Snert !"





"Das klappt so nicht !"......"Dann "mach's" mir im Stehen !" Patricia steht schon in gebückter Haltung vor dem Toilettenbecken, darauf wartend, daß ihr "Gutes widerfährt" ! ...."Ooooh !" Sie steigt auf die Zehenspitzen, als sein "Widerhaken" in voller Länge in sie eindringt, denn er tut ihr weh ! "Nicht so brutal, Du weißt, meine Muschi ist sehr eng !" Sie hat eine neue Idee ! Sie stellt sich aufrecht hin. "Fick' mich, als ob wir nachts in einer Haustür mal schnell Deinen Schwanz "wegstecken" würden !"

"We're not getting anywhere like this !" ..."Then let's stand up and do it !" Patricia, standing in front of the toilet, has bent over and is waiting to be "overwhelmed" ! ...."Oooh !" She stands on her tiptoes every time his "pole" buries itself up to the hilt in her pussy, for it hurts ! "Try not to be so rough ! You know how tight my cunt is !" She has an idea ! She stands up straight and expresses her wish. "Fuck me like you would if we met one evening at the front door and were horny. Put it in !"





"Ca ne vas pas comme cela !"..."Et bien, "fais" le moi debout !" Patricia est déjà debout devant le lavabo, courbée, dans l'attente qu'il lui arrive "quelque chose de bon" ! ...."Oooh !" Elle se met sur la pointe des pieds lorsque son "corchet" la pénètre dans toute sa longueur, car cela lui fait mal ! "Ne sois pas si brutal, tu sais que ma chatte est très étroite !" Elle a une nouvelle idée ! Elle se remet debout. "Baise-moi comme si nous voulions faire vite "rentrer" ta queue, une nuit sur le pas de la porte !"

"Dat lukt zo niet !" .... "Dan "maak het" mij in staan !" Patricia staat reeds in gebukte houding voor het toiletbekken, erop wachtend, dat haar iets "goeds overkomt" ! .... "Oooooh !" Zij stijgt op de punten van de tenen, als zijn "weerhaak" in volle lengte in haar dringt, want hij diet haar pijn ! "Niet zo brutaal, je weet, mijn pruimpje is zeer eng !" Patricia heeft een nieuwe idee ! Zij stelt zich oprecht heen. "Neuk mij, alsof wij 's nachts in een huisdeur snel jou lul wouden "wegsteken" !



Ihr Mann fällt von einem Erstaunen in das andere ! "Du willst in einer Badewanne vögeln, dann nachts in einer Haustür ! Wie kommst Du bloß auf solche Gedanken ?" "Erschlagen" von soviel "Verdorbenheit" hat er sich auf den Toilettendeckel gesetzt..... Patricia immer hinterher, wobei sie seinen Schwanz nicht eine Sekunde aus ihrer Votze läßt ! "Ich weiß jetzt", keucht sie, "daß anständige Frauen für euch Männer langweilig sind ! Eine Hure muß man sein !"

Her husband is getting one big surprise after another ! "First you want to fuck in the bath-tub, then at night in a door-way ! Where in the world did you get such ideas !" Overcome by such "depravity", he has sat down on the lid of the toilet...Patricia is of course, following his every move, since his prick doesn't leave her cunt for a second ! "Now I realize that decent women aren't interesting for you men", she pants, "one must act like a whore !"





Son mari va de surprise en surprise ! "Tu veux baiser d'abord dans une baignoire, puis la nuit devant la porte ! Qu'est-ce qui te donne donc de telles idées ?" "Abattu" par tant de "dépravation" il s'est assis sur le couvercle du cabinet... Elle le suit toujours, en ne laissant pas une seconde sa queue sortir de sa fente ! "Je sais maintenant", halète-t-elle, "que les femmes convenables sont ennuyeuses pour vous les hommes ! C'est une putain qu'il vous faut !"

Haar man valt van één verbazing in de andere. "Jij wilt in een badkuip neuken, dan 's nachts in een huisdeur ! Hoe kom je alleen op zulke gedachten ?" "Neergeveld" van zoveel "bedorvenheid" heeft hij zich op het deksel van de toilet gezet........ Patricia altijd achterna, waarbij zij zijn lul niet één seconde uit haar kut laat ! "Ik weet nu", hijgt zij, "dat fatsoenlijke vrouwen voor jullie mannen zeer vervelend zijn ! ......Een hoer moet men dan zijn !"



"Nun übertreib' nicht !".... Welcher Mann hört gern' die Wahrheit ? "Red' nicht, fick' lieber !" Patricia führt sich wie eine Nutte auf, - und ihm gefällt es! "Solche Titten bekommst du nicht alle Tage zu sehen !" Sie streckt ihm ihre straffen, üppigen Brüste entgegen. "Was bekomm' ich überhaupt dafür, daß Du mich ficken darfst? Oder willst Du meinen "Liebeslohn" in "Naturalien" bei mir "abarbeiten" ? ......Dann aber los !"



"Let's not exaggerate !" ...Where is the man who always likes to hear the truth ? "Don't talk, just fuck !" Patricia really is acting like a whore, and he loves it ! You don't get a chance to see tits like these every day !" She holds up her firm breasts for him to admire. "By the way, what am I getting for allowing you to fuck me ? Or do you want to work off your "love-debt" to me by doing some"good deeds"?...All right, then do it !"

"Allons, n'exagère pas !" Quel est l'homme qui aime entendre la vérité ? "Ne parle pas, baise plutôt !" Elle se conduit comme une prostituée et cela plaît à son mari. "Ce n'est pas tous les jours que tu peux voir de tels tétons !" Elle lui tend ses seins fermes et opulents. "Qu'est-ce que tu vas me donner, au fait, pour avoir pu me baiser ? Ou tu veux plutôt "acquitter" mon "salaire d'amour" en "nature" ? ..... Si oui, alors au boulot !"

"Nu overdrijf niet !"..... Welke man hoort gaarne die waarheid ? "Spreek niet, neuk liever !" Patricia gedraagt zich als een snol, - en hem bevalt het ! "Zulke tieten bekom je niet alle dagen te zien !" Zij strekt hem haar straffe, weelderige borsten tegemoet. "Wat bekom ik eigenlijk daarvoor, dat je mij mag neuken ? Of wil je mijn "minneloon" zoals men zegt, in "natura" bij mij "afwerken" ?...... Kom, dan maar vooruit !"









"Tut mir leid, aber ich kann nicht mehr!" Der Mann ist am Ende seiner Kraft. Der neuen Situation, daß seine Frau in maßloser Gier über ihn herfällt, ist er nicht "gewachsen" !......"Kommt's Dir schon ? Das ist aber nicht die feine englische Art, eine Dame in ihrer Not alleine zu lassen !" Schnell vertauschen sie die Rollen. Patricia sitzt jetzt auf dem Stuhl, und der Mann steht vor ihr. Sie hält ihm ihre Brüste entgegen."Spritz' auf meine Titten ! Ich will sehen, wie Dir die Lust "vergeht" !" Ein paar Mal rubbelt der Mann seine Vorhaut hin und her, dann spritzt er sich "die Seele aus dem Leib"!"...."Weg mit dem "Zeug", damit Du nicht mehr auf dumme Gedanken kommst ! Ich will wissen, daß Du nicht mehr fremdgehen kannst !....Denn Gefickt wird zu Hause !"

"I'm sorry, but I can't hold out any longer !" The man is at the end of his powers. He's not used to dealing with a situation where such a greedy woman takes possession of him ! ..."Are you already coming ? It's not very polite to abandon a woman in an emergency, you know !" They quickly change positions. She sits down on the chair, and her husband stands in front of her. She holds her tits up to him. "Here ! Squirt it onto my tits ! I want to see you in your moment of crises ! The man rubs his foreskin back and forth a few times, then he squirts out his white, sticky offering !... "That's right, let it all out, so you won't get any more stupid ideas about being unfaithful to me. I want to be sure you're not able ! Fucking belongs at home !"

"Je suis désolé, mais je ne peux plus !" L'homme est au bout de ses forces. Il n'est pas "à la hauteur" de cette toute nouvelle situation où sa femme lui tombe dessus avec une avidité démesurée !..."Cela t'arrive déjà, ce n'est vraiment pas la bonne façon anglaise de laisser une femme seule dans le besoin!" Ils changent vite leurs positions. Patricia est maintenant assise sur la chaise et son mari est devant elle. Elle lui présente ses seins. "Gicle' sur mes lolos! Je veux voir comme ton plaisir te"quitte"!" L'homme frotte son prépuce quelques fois, puis il se gicle "l'âme du corps" !...... "Débarrasse-toi de cette chose enfin que cela ne te donne pas de mauvaises idée ! Je veux être tout à fait sûre que tu ne puisses plus me tromper !...C'est à la maison qu'on baise !"

"Het doet mij leed, maar ik kan niet meer !" De man is aan het einde van zijn kracht. De nieuwe situatie, dat zijn vrouw in mateloze begerigheid over hem stort, is hij niet "opgewassen" !..."Komt het je werkelijk reeds ? Dat is echter niet de fijne Engelse aard, een dame in haar nood alleen te laten !" Snel verwisselen zij de rollen. Patricia zit nu op de stoel en de man staat voor haar. Zij houdt hem haar borsten uitnodigend naar hem op ! "Vooruit, spuit op mijn tieten ! Ik wil zien, hoe jou de lust "vergaat" !" Een paar maal schuift de man zijn voorhuid heen en weer, dan spuit hij zich het "gevoel uit het lijf" !".... "Weg met dat "goedje", zodat je niet meer kunt vreemd gaan ! ...Want ik zeg alleen dit: "Geneukt wordt thuis !"





Bisher sind wir immer davon ausgegangen, daß die Wände in einem WC nur durch Männer bekritzelt und bemalt werden. Es gab keinen logischen Grund dafür, warum das so sein sollte, aber vielleicht war es die typisch weibliche Sauberkeit, die uns nicht auf den Verdacht kommen ließ, daß es nebenan im Damenklo auch nicht anders aussieht als bei uns !

Nun erfahren wir durch ein Buch, "Women in the John", daß wir falsch gedacht haben ! Frauen schmieren genauso die Wände voll !

Natürlich ist die Art etwas anders, hauptsächlich fehlt die vulgäre Malerei und die oft sehr deftige Ausdrucksweise, welche auf Männertoiletten gang und gäbe sind. Aber das ist schon der einzige Unterschied. Höchstens wäre noch zu erwähnen, daß auf Männerklos meistens ein "Loblied" auf die Frauen gesungen wird, während auf Damentoiletten vielfach der Mann geschmäht wird......Eine Folge der Emazipation ? Da kommt es schon mal vor, daß "Männer stinken", "nur in Rudeln vergewaltigen" und "durch die Bank Zuhälter sind"

Aber in der Regel sind es die gleichen Sehnsüchte, die das eine wie das andere Geschlecht preisgeben. "A good man is hard to find. A hard man is good to find" Was soviel heißt, wie "Es ist schwer einen guten Mann zu finden.......Es ist gut einen "harten" Mann zu finden !" Es kann dann allerdings passieren, daß postwendend druntersteht: "Überlege dir lieber, was du sagst, aber diesmal mit deinem Gehirn und nicht mit deiner Vagina, Frau !"

Wenn jemand glaubt, daß in Deutschland derartige Zustände nicht anzutreffen sind, der irrt sich gewaltig ! Das beweisen Recherchen des "Spiegel", der auf einem Mädchen - Kneipenklo in Bremen, Altersgruppe etwa 17, die gleichen Sprüche gefunden hat. "Die Kerle sind alle brutal !" - "Du spinnst, mein Freund ist unheimlich sanft !" usw.

Was treibt uns zu solchen Kritzeleien ? Der Autor des Buches schreibt : Als der Mensch noch halbnackt in Höhlen hauste, habe er durch allerlei Zeichen sein Territorium markiert. Wenn sich nun ein zivilisierter Nachfahre, indem er zur täglichen Verrichtung die Hosen herabläßt, in den Urzustand der Ahnen zurückversetze, lebe auch die Sitte der Ahnen wieder auf. Warum nicht ?.....Im Zuge der Emanzipation kommen die Frauen jetzt aus ihrer Höhle, und lassen endlich die Hose runter !

Until now we have always assumed that only men tended to scribble and draw pictures on the walls of the men's room. The typically feminine attribute of cleanliness didn't allow us to suspect that the women's room might also be decorated in such a way. There was no logical reason for us to think thus, but then, there was no way of finding out the truth.

Now, the book entitled "Women in the John", informs us that we were wrong after all. Women also enjoy writing on lavatory walls !

Their graffitti is, of course, somewhat different from ours. The vulgar drawings and obscene language that distinguish men's washrooms seem to be lacking in the women's rooms. But that's about the only difference. One other thing might be mentioned. Whereas men often praise women in their scribblings women tend to criticize men in theirs... A result of emancipation ? Sayings like "men stink", and they "only rape in packs" and that they "are all pimps", are not at all uncommon. But generally women express the same desires and longings that are common to both sexes. "A good man is hard to find. A hard man is good to find" is one of the cleverer examples of feminine graffitti, which reveals that women are perhaps not always as proper as they would have us believe. It can however, also be that a P.S. has been added: "Think about what you're saying, but this time with your brain and not with your vagina, woman !"

If anyone thinks that this situation isn't to be found in Germany, he is quite wrong. An investigation by "Spiegel", the leading German news magazine, that was conducted in the ladies' room of a pub in Bremen (the average age of the customers was under 20) found a number of similar sayings: "Boys are all brutal !" "You're crazy, my boyfriend is gentle !"

What motivates us to write such things ? The author of the book writes: When man was still running around naked and living in caves, he marked off his territory with all sorts of signs. And when his modern-day decendent pulls down his pants to relieve himself age-old instincts come into play, and he feels compelled to "mark his territory" just like his ancestors did. Why not ? As a result of emancipation, women are coming out of their "caves" and are finally starting to pull down their pants !

Jusqu'à présent, nous avons toujours cru que les murs des toilettes n'étaient peints ou gribouillés que par des hommes. Il n'y avait pas de raison logique à ce que cela soit comme ca, mais c'était peut-être la propreté typiquement féminine qui nous empêchait d'avoir ce soupçon que, à côté, dans les toilettes pour dames cela n'était pas différent de chez nous !

Nous apprenons par un livre "Women in the John" que notre pensée était fausse ! Les femmes gribouillent sur les murs de la même manière !

Naturellement, la façon est un peu différente, avant tout, il manque les dessins vulgaires et les expressions souvent très rudes qui foisonnent dans les toilettes pour hommes. Mais c'est vraiment la seule différence. On pourrait encore signaler, au plus, que dans les toilettes pour hommes, en général, on célèbre les "louanges" de la femme alors que dans les toilettes féminines l'homme est souvent insulté. Une conséquence de l'émancipation ? On peut y trouver que les "hommes puent", "ne violent qu'en troupe" et sont "sans exception des maquereaux".

Mais, en principe, se sont les mêmes souhaits que les uns comme les autres avouent. "Il est dur de trouver un homme bon..... Il est bon de trouver un homme "dur"! Mais il peut naturellement arriver de trouver là-dessous, par retour: "Réfléchis un petit peu à ce que tu dis, mais cette fois-ci avec ta cervelle et non pas avec ton vagin, femme !"

Si quelqu'un croit qu'il n'est pas possible de trouver de telles situations en Allemagne, il se trompe énormèment. Des recherches faites par le "Spiegel" dans les toilettes d'une boîte pour filles à Brème, d'un âge de 17 ans environ, prouvent le contraire, elles montrent les mêmes paroles. "Tous les gars sont brutaux !" - "Tu dérailles, mon mec est très doux !" etc.

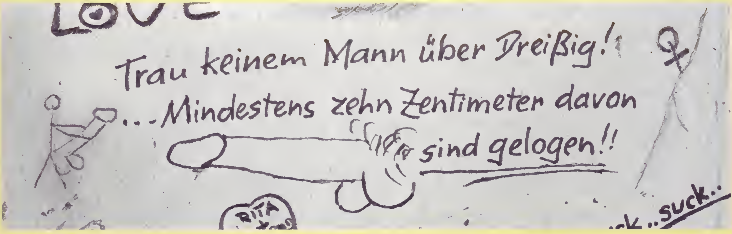
Qu'est-ce qui nous pousse à de tels graffitis ? L'auteur du livre écrit: "Lorsque l'homme vivait encore à moitié nu, dans des grottes, il a marqué son territoire par divers dessins. Alors, quand un descendant civilisé se retrouve à l'état primitif de ses ancêtres en baissant son pantalon pour l'accomplissement de ses besoins quotidiens, les usages des anciens revivent. Pourquoi pas ?... En fonction de l'émancipation, les femmes sortent maintenant de leurs grottes et laissent enfin tomber la culotte !

Tot nu toe zijn wij er altijd van uitgegaan dat de wanden in een WC alleen door mannen worden bekrast en beschilderd. Het gaf er geen logische oorzaak voor, waarom dat zo zou zijn, maar misschien was het de typisch vrouwelijke zindelijkheid, die ons niet op het verdacht liet komen, dat het daarnaast in het damen-WC ook niet anders uitziet als bij ons ! Nu ervaren wij door het boek "Women in the John", dat wij vals hebben gedacht. Vrouwen smeren de wanden precies zo vol !

Natuurlijk is de aard een beetje anders, hoofdzakelijk vermist men het vulgaire schilderwerk en de dikwijls zeer gepeperde manier van uitdrukken, die op de mannen-WC's in zwang zijn. Maar dat is reeds het enige verschil. Ten hoogste is nog te vermelden, dat op mannen-WC's meestal een loflied op de vrouwen wordt gezongen, terwijl op damen-WC's in vele gevallen de man wordt beledigd. Een gevolg van de emancipatie ? Daar komt het af en toe voor, dat "mannen stinken", "alleen in troepen geweld plegen" en "in 't algemeen souteneurs zijn" !

Maar in de regel zijn het de zelfde vurige verlangens, die het ene als het andere geslacht prijsgeven. "A good man is hard to find. A hard man is good to find." Wat zoveel betekent, als "Het is moeilijk een "goede" man te vinden... Het is goed een "harde" man te vinden !" Het kan dan weliswaar gebeuren, dat er omgaand onder geschreven wordt: "Overleg je liever, wat je zegt, maar deze keer met je verstand an niet met je vagina !"

Wanneer iemand gelooft, dat in Duitsland zulke toestanden niet zijn aan te treffen, dan vergist hij zich geweldig ! Dat bewijzen onderzoekingen van de "Spiegel" die op een meisjes-WC in een kroeg in Bremen, leeftijdsgroep ongeveer 17, de zelfde spreuken heeft gevonden. "De kerels zijn allemaal brutaal !" - "Je maalt, mijn vriend is angstwekkend zacht !" enz. Wat drijft ons naar zulke krabbelingen ? De auteur van het boek schrijft: Als de mens nog halfnaakt in de hol huisde, had hij door allerlei tekens zijn gebied gemerkt. Wanneer zich nu een geciviliseerde nazaat, doordat hij voor de dagelijkse verrichting zijn broek laat zakken, in de oertoestand van zijn voorvaderen terug verzet, leeft ook het moraal van de vorvaderen op. In de samenhang van de emancipatie komen de vrouwen nu uit hun hol, en laten eindelijk de broek zakken !



Der Playboy wird am Neujahrsmorgen gefragt, wie er mit seiner neuen Ball-Bekanntschaft Silvester verbracht hat. "Danke, danke...... ich bin ausgesprochen gut reingekommen !"

It was during foreplay in the motel room that the girl asked, "Whatever are those many tiny marks that looks as if they've been tattooed on your organ ?" "Notches", said her date.

On demande au play-boy, le matin du jour de l'an comment il a passé la Saint-Sylvestre avec sa nouvelle conquète de bal.
"Merci, merci.....j'y suis très bien entrée !"

De playboy wordt nieuwjaarmorgen gevraagd, hoe hij met zijn nieuwe balkennis de oudejaarsdag heeft doorgebracht. "Dankje, dankje..........ik ben er beslist goed ingekomen !"

Auf der Party führt ein Mann die Gastgeberin ins Nebenzimmer, reißt ihr die Kleider vom Leib, und wirft sie auf die Couch.
"Sind Sie verrückt geworden ?", keift sie.
............."Wieso ?", keucht er. "Sie fragten doch, ob ich mal mit Ihnen anstoßen wolle !"

Said the bride to the groom.
"I have good news and bad news. First the bad news, that little piece of string between your yoyo isn't big enough to satisfy me. And now for the good news, none of your friends were built large enough either !"

Lors d'une partie, un homme mène l'hôtesse dans la pièce d'à côté, lui arrache les vêtements du corps et la juette sur le sofa.
"Vous êtes devenu fou ?", rouspète-t-elle.
.........."Pourquoi ?", halète-t-il. "Vous m'avez bien demandé de choquer avec vous !"

Op een party voert een man de gastvrouw in de zijkamer, trekt haar de kleren van het lijf en werpt haar op de rustbank.
"Ben je gek geworden ?", kijft zij.
........................."Waarom ?", hijgt hij. "U vroeg toch, of ik met U eens wou aanstoten !"

Otto tanzt mit seiner neuen Freundin eng umschlungen auf dem Silvesterball. Als er nach dem vielen Gesöff das dringende Bedürfnis hat, "eine Stange Wasser in die Ecke zu stellen", flüstert er: "Fräulein, ich muß mal eben draußen einem alten Freund die Hand geben..... Ich hoffe, Sie werden ihn im Laufe des Abends noch kennenlernen !"

I had the most fabulous sexual experience when I was in the Swiss Alps !", the bachelor-girl winter vacationer gushed to her best friend upon her return.
"A young ski instructor named Karl explored my quivering naked body with gentle hands, hummed me exquisitely in front of an open fire...........and then went on to yodel me !"

Lors du bal de la Saint-Sylvestre, Otto danse étroitement enlacé avec sa nouvelle ami. Comme, après tant de boissons, il ressent la nécessité de "changer le poisson d'eau" il murmure:
"Mademoiselle, il faut que j'aille donner la main à un vieil ami dehors... J'espère que vous ferez sa connaissance au cours de la soirée !"

Otto danst met zijn nieuwe vriendin eng omarmt op het ouderjaarsbal. Als hij na het vele drinken het dringend behoefte heeft, "de kleine man de grote wereld te tonen", fluistert hij: "Juffrouw, ik moet maar een ogenblik naar buiten om een oude vriend de hand te geven.............. Ik hoop, U zult hem in het verloop van de avond nog leren kennen !"

PLEASURE-CARTOON



Um Gotteswillen, Willi,
.................und wer ist das hinter mir?

My God, Willi,
...............then who is that behind me?

Mon Dieu, Willi,
..................et qui est-ce derrière moi?

In 's hemels naam, Willi,
....................en wie is dat achter mij?


... die STANGE halten !

Doris hat ein Problem. Im Wasser geht sie unter wie ein Stein, denn sie kann nicht Schwimmen ! Da sie ihren nächsten Urlaub in Ibiza verbringen will, faßt sie sich ein Herz, und meldet sich zu Privatstunden bei einem Schwimmlehrer an. Als sich beide zum ersten Mal gegenüberstehen, ist es so etwas wie Liebe auf den ersten Blick ! Max ist sprachlos, daß sich ein solches Super-Mädchen in seine Badeanstalt verirrt. “Der würde ich am liebsten noch was ganz anderes als Schwimmen beibringen !” Doris, welche keinen Mangel an Männerbekanntschaften hat, reizt die zurückhaltende, wenn nicht gar schüchterne Art von Max. “Endlich mal einer, der sich nicht für unwiderstehlich hält, und dabei noch sehr sympathisch ist”



Doris has a problem. When she gets into water, she sinks like a stone, for she has never learned to swim. But because she wants to spend her next vacation in Ibiza, she has gathered up some courage, and signs up for swimming lessons with a private teacher. The first time they meet, they both have the feeling that it's love at first sight. Max is simply speechless when he sees this fantastic girl entering his swimming hall. "Would I ever love to teach her a thing or two - and I don't mean swimming !" Doris, who has never suffered a lack of male companionship, finds his natural reservation and boyish shyness quite charming. "What a relief ! Not only doesn't this one think he's irresistable like most men do, he also seems to be rather friendly !"

Doris a un problème. Dans l'eau, elle coule comme une pierre, car elle ne sait pas nager ! Comme elle veut aller passer ses prochaines vacances à Ibiza elle prend son courage à deux mains et elle s'inscrit chez un moniteur de natation pour des leçons particulières. La première fois qu'ils se trouvent face à face, c'est, pour ainsi dire, le coup de foudre ! Il est interloqué qu'une fille aussi sensas puisse s'égarer dans sa piscine. "A une fille comme ça, c'est bien autre chose que la natation que je voudrais lui apprendre !" Elle, qui ne manque pas de connaissances masculines, est attirée par les manières réservées, timides mêmes de Max. "Enfin, en voilà un qui ne se prend pas pour quelqu'un d'irrésistible et qui est pourtant quand même vraiment sympathique !"



Doris heeft een probleem. In het water gaat zij als een steen naar beneden, want zij kan niet zwemmen ! Omdat Doris haar volgend verlof in Ibiza wil doorbrengen, stelt zij in iemand vertrouwen en meldt zich voor privaatlessen bij een zwemleraar aan. Als zich beide voor de eerste keer tegenover elkaar staan, is het als liefde op de eerste blik ! Max is sprakeloos, dat zich zo een supermeisje in zijn badinrichting verdwaalt. "Die zou ik liever iets gans anders leren als zwemmen !" Doris, die geen gebrek heeft aan kennissen van mannen, bekoort de gereserveerde en ook schuchtere aard van Max. "Eindelijk eens iemand, die zich niet voor onweerstaanbaar houdt !", denkt Doris. "En daarbij is hij mij ook nog zeer sympatisch !"

"Komm, Doris !.... Ich darf Dich doch duzen ?.... Ich zeige Dir die Umkleidekabine !" Max öffnet eine Kabine, und schließt hinter ihr die Tür. Doris zieht sich das Kleid über den Kopf. Dabei hat sie das Gefühl, daß sie beobachtet wird. Sie dreht sich um, und sieht Max durch das kleine Fenster sehen. "Na, na ! Wenn eine Dame sich auszieht, schaut ein Gentleman nicht hin !" Die "Gardinenpredigt" nützt nicht viel. Er schaut weiterhin heimlich zu !

"Follow me, Doris !...You don't mind me calling you by your first name ? I'll show you the dressing room !" He opens the door for her to go in, then closes it behind her. Doris pulls her dress over her head. She has the feeling that she's being watched. She turns around and sees Max peering through the little window. "Well, well ! A gentleman's not supposed to watch while a lady undresses !" Her sermon doesn't seem to help. He's still watching her !





"Viens Doris !... Je peux te tutoyer n'est-ce pas ? Je vais te montrer le vestiaire !" Max ouvre une cabine et referme la porte derrière elle. Doris remonte sa robe pour la quitter. Mais elle a l'impression que quelqu'un l'observe. Elle se retourne et aperçoit Max qui regarde par la petite fenêtre. "Allons ! Un gentleman ne regarde pas lorsqu'une dame se déshabille !" Mais le "sermon" derrière les rideaux ne sert à rien. Il continue de regarder en cachette !



"Kom, Doris !" ....Ik mag je toch tutoyeren ?.... Ik toon je het kleedkamertje !" Max opent het hokje, en sluit de deur achter haar. Doris trekt zich het kleed over het hoofd. Daarbij heeft zij het gevoel, dat zij wordt gadegeslagen ! Doris draait zich om en ziet Max door het klein venster zien. "Na, na ! Wanneer een dame zich uitkleedt, ziet een gentleman niet toe !" Maar het "bedsermoen" baat echter niet veel ! Hij kijkt verder stiekum toe !





Max hat genug gesehen. "Das wär' was für ihn !" Als Doris sich die Träger ihres Badeanzuges hochstreift, und jeden Augenblick aus der Umkleidekabine kommen wird, rennt er leise davon ! .... Dann kommt er scheinheilig den Gang entlang, wo Doris zwischenzeitlich am Geländer steht, und ängstlich in das Wasser starrt. "Keine Angst ! Wir beginnen mit Trockenübungen. Ich zeige Dir, was Du für Bewegungen im Wasser machen mußt !" Er greift nach ihren Händen und demonstriert, wie sich ein Schwimmer im Wasser verhält. Daß er ihr dabei sehr nahe kommt, und sich sein erregter Körper gegen den ihren preßt, bereitet ihm Höllenqualen, denn es wird ihm die Hose zu eng ! Da hilft nur eines: "Marsch, ins Wasser mit Dir !"

Max has seen enough. "That would be something for me !" When Doris pulls up the shoulder-straps on her bathing suit, and prepares to leave the dressing room, he quietly steals away from the scene !... Then he walks down the hall with an innocent look on his face. Doris is standing there at the railing, staring anxiously into the water. "Don't be afraid ! We'll begin our training out of the water. I'll show you what kinds of movements you'll have to make when you get into the water." He takes her hands and demonstrates how a swimmer must move them. He has to get pretty close to her and when his body comes into contact with hers, it's a torture for him, since his pants are getting much too tight. There's only one thing to say: "Get into the pool !"

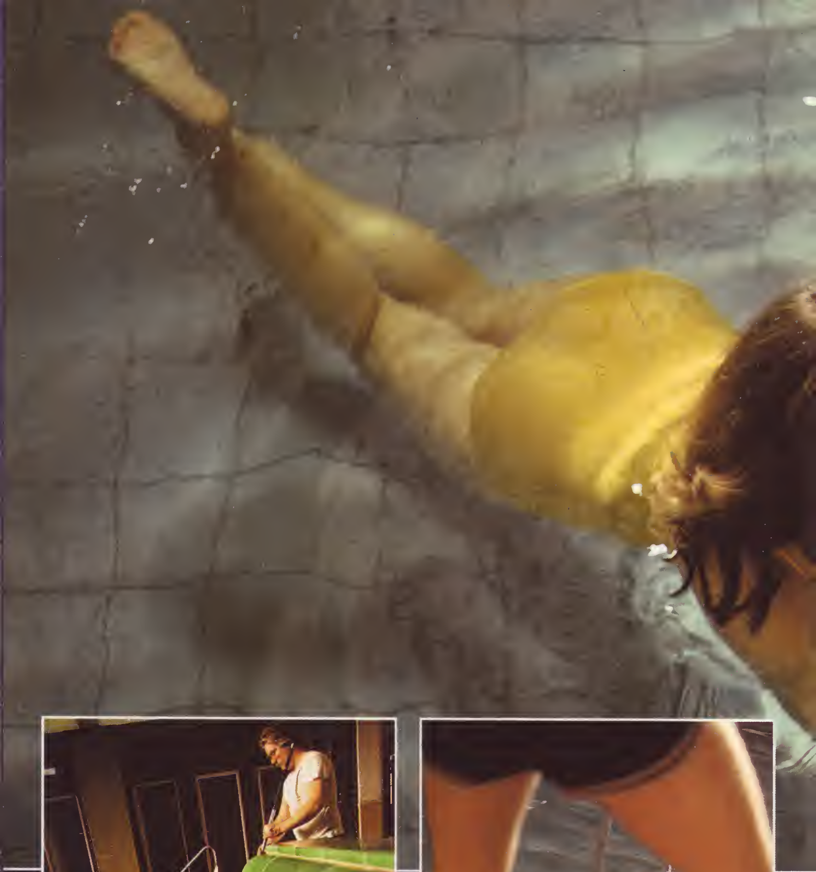
Max en a assez vu. "C'est quelque chose qui lui botterait !" Comme Doris remonte les bretelles de son maillot de bain et va sortir d'un moment à l'autre de la cabine, il s'éloigne en courant sans bruit !.... Puis, comme si de rien n'était, il remonte le couloir où Doris se trouve maintenant à la balustrade et d'où elle regarde peureusement l'eau. "N'aie pas peur ! Nous commençons par des exercices à sec. Je vais te montrer quels mouvements tu dois faire dans l'eau !" Il lui prend les mains et lui démontre comment un nageur doit se conduire dans l'eau. Comme il est obligé d'être très près d'elle et de presser son corps troublé contre le sien, il est au supplice, car son pantalon commence à être trop étroit ! Il n'y a qu'une seule solution: "Hop, vite à l'eau !"

Max heeft genoeg gezien. "Dat was iets voor hem !" Als Doris zich de dragers van haar badkostuum omhoogtrekt, en ieder ogenblik uit het kleedkamertje zal komen, loopt hij stil weg !....... Dan komt hij schijnheilig langs de gang, waar Doris intussen aan de borstwering staat en angstig in het water staart. "Geen angst ! Wij beginnen met de oefeningen op het droge. Ik toon jou, wat je voor bewegingen in het water moet maken !" Hij grijpt naar haar handen en demonstreert, hoe zich een zwemmer in het water gedraagt. Dat hij daarbij zeer dicht in haar nabijheid komt, en zich zijn opgewonden lichaam tegen haar perst, veroorzaakt hem helse kwellingen, want het wordt hem in de broek te eng ! Daar helpt alleen een: "Voorwaarts, in het water !"













"Halt' Dich an meiner Stange fest !" (Zum Teufel, warum mußte er das sagen ? Das Doppelsinnige wird ihm voll bewußt !) Und als Doris, wer weiß warum, mit ihrer Zunge an der Stange schleckt, steht sein Entschluß fest. "Raus aus dem Wasser, Du bist ja völlig verkrampft ! Du brauchst eine Massage, - die Dich entspannt ! Komm' mit mir !"

"Here ! Grab hold of my pole !" (Damn ! Why did he have to say something like that ? He was fully conscious of the double meaning !) And when Doris - who knows why - starts licking the pole, Max decides to take action. "Come on out of the water ! You are all cramped up. You need a body-massage - to loosen you up ! Here, take my hand !"

"Accroche-toi à ma perche !" (Bon sang, pourquoi a-t-il fallu qu'il dise cela ? Il prend vraiment conscience de l'équivoque !) Mais comme elle, qui sait pourquoi, se met à lécher la perche de sa langue, il prend une décision. "Sors vite de l'eau, tu es complètement crispée ! Tu as vraiment besoin d'un massage, - cela va te décontracter ! Viens, suis-moi !"

"Hou je aan mijn stang vast !" (Verduiveld, waarom moest hij dat nu ook zeggen ? Het dubbelzinnige wordt hem vol bewust !) En las Doris, wie weet waarom, met haar tong aan de stang likt, staat zijn besluit vast. "Dadelijk uit het water. Je bent ja volkomen verkrampt ! Wat je nodig hebt is een massage, - de jou ontspant ! Kom met mij mee !"



Galant hilft Max ihr aus dem Wasser. Doris kann sich die Frage nicht verkneifen, ob er immer so nett gegenüber seinen Schülern ist. "Nur in Ausnahmefällen !" Max packt sie bei den Schultern, und schiebt sie in den Fitneßraum. "Dann bin ich also eine Ausnahme ?" Doris beginnt mit ihm zu flirten. "Runter mit dem Badeanzug !" Max hält nicht viel von dem Wortgeplänkel. (...Laß Taten folgen !) Siehe da, Doris gehorcht auf's Wort ! Splitternackt stellt sie sich vor ihm auf, damit er ihre attraktive weibliche Anatomie in allen Einzelheiten betrachten kann."Auf die Massagebank mit Dir !" Max lächelt. "Zum Ringelpiez mit Anfassen !"

Max galantly helps her out of the water. She can't help but to ask whether he acts so nicely with all of his pupils. "No - only in exceptional cases !" Max puts his hands on her shoulders, and guides her into the fitness-room. "Oh, you mean I'm one of those exceptions ?" She begins to flirt with him. "Take off your bathing suit !" He does not believe in beating around the bush. (Actions speak louder than words !) Doris follows his order ! She stands in front of him, stark naked, so that he has every detail of her beautiful anatomy in full view. "Get onto the massage-table !", Max smiles. He knows this is going to be a great day !



Galamment, Max l'aide à sortir de l'eau. Elle ne peut se retenir de lui demander s'il est toujours aussi gentil envers ses élèves. "Seulement pour des cas exceptionnels !" Max la prend par les épaules et la pousse dans la salle d'exercices. "Je suis donc une exception?" Elle commence à flirter. "Quitte ton maillot de bain !" Max ne fait pas grand cas d'escarmouche verbale. (..Il faut passer aux actes !) Voyez-moi cela, elle obéit tout de suite ! Nue comme un ver, elle se tient devant lui afin qu'il puisse étudier tous les détails de son attractive anatomie féminine. "Allez, monte sur la table de massage !" Il sourit. "Allons-y, entrons dans la ronde !"

Hoffelijk helpt Max haar uit het water. Doris kan zich de vraag niet verbijten, of hij altijd zo net met zijn scholieren is. "Alleen in uitzonderingsgevallen !" Max pakt haar aan de schouders en schuift haar in de fitneskamer. "Dan ben ik aldus een uitzondering ?" Doris begint met hem te flirten. "Naar beneden met het badpak !" Hij houdt niet veel van frases. (...Laat daden volgen) Doris gehoorzaamd hem dadelijk. Spiernaakt stelt zij zich voor hem, zodat hij haar attractieve vrouwelijke anatomie kan bekijken in alle bijzonderheden. "Op de massagebank met jou !" Max glimlacht. "Naar het volksfeest om dan aan te vatten!"








Sonnenöl

"He, Moment mal!" Doris will protestieren, als Max das Handtuch über ihrem Popo beiseite schiebt, und mit den Händen zwischen ihre Beine greift! Dabei macht sie den Fehler, daß sie das rechte Bein anwinkelt, um sich aufzurichten. Damit klaffen ihre Schenkel weit auseinander! "Oooh, nicht doch!" Doris stöhnt auf, als Max ihre Schamlippen wie bei einer Faltschachtel auseinanderklappt, und ihre feuchtglänzende Spalte freilegt........Das macht sie verrückt! "Eine arme Frau so zu quälen!" Doris will jetzt mehr als nur das Streicheln ihres Kitzlers. "Du solltest mir auch etwas zum Spielen geben!"

"Eh, minute!" Elle veut rouspéter lorsque Max lui retire la serviette des fesses et lui met les mains entre les jambes! Elle commet la faute de remonter la jambe droite afin d'essayer de se soulever. Ainsi, ses cuisses s'écartent largement! "Ooh, mais non!" Doris se met à gémir lorsque Max sépare les lèvres de sa vulve comme s'il s'agissait d'une boîte dépliante et dégage ainsi sa fente luisante d'humidité. ...Cela la fait devenir folle! "Torturer de cette manière une pauvre femme!" Elle voudrait maintenant plus que des caresses sur son clitoris. "Tu devrais me donner aussi quelque chose pour jouer!"



"Hey, wait a minute!" Doris wants to protest when Max pushes the towel away from her back-side and boldly starts massaging the tops of her thighs! Then she makes the fatal mistake of pulling up her right leg at an angle, in order to sit up. This movement spreads her thighs apart! "Oooh, stop it!" Doris groans as Max separates her cunt lips, revealing her luscious crack, which has by this time become quite moist... That almost drives her crazy! "You ought to be ashamed, torturing a poor girl like that!" She now desires more than just to have her clit frigged. "Give me something to play with!"

"He, één ogenblik!" Doris wil protesteren, als Max het handdoek over haar achterste terzijde schuift en met handen tussen haar benen grijpt! Daarbij maakt zij het fout, dat zij het rechte been in een hoek buigt om zich op te richten. Daarmee gapen haar dijbenen wijd uit elkaar! "Oh, niet toch!" Doris steunt als Max haar schaamlippen zoals bij een geplooide doos uiteenklapt en haar van vocht glanzende spleet blootlegt... Dat maakt haar gek! "Een arme vrouw zo te kwellen!" Doris wil nu meer als alleen dat aaien van haar kittelaar! "Je moet mij iets geven om mee te spelen!"



"Nichts lieber - als das !" Max bückt sich, um seine Hose abzustreifen. Als er sich wieder aufrichtet, wippt sein steifer Schwanz, als wollte er Doris zuwinken, wenige Zentimeter vor ihrem Gesicht hin und her ! .... Doris schnappt sich den "Braten" !

"I'd like nothing better than that !" Max bends over to pull his pants off. When he stands up, his erect prick is bouncing back and forth, just centimeters away from Doris' face ! Almost as if it wanted to wave to her ! ...Then Doris takes hold of the meat !

"Mais avec grand plaisir !" Max se baisse pour retirer son pantalon. Lorsqu'il se relève, sa queue raidie se balance à quelques centimètres de la figure de Doris comme si elle voulait lui faire signe !.... Doris ne perd pas une seconde et attrape le "rôti" !

"Niets liever - als dat !" Max bukt zich, om zijn broek uit te trekken. Als hij zich weer opricht, wipt zijn stijve lul, als wou hij Doris toewinken, een paar centimeter voor haar gelaat heen en weer. ...Doris grijpt zich natuurlijk dit "buitenkansje" !













"Leg' Dich auf die Bank !" Doris übernimmt die Initiative. "Ich werd' Dir zeigen, wie es ist, wenn man geil gemacht wird, und sich nicht wehren kann !" .... Was Doris dann mit seinem Schwanz anstellt, treibt Max an den Rand des Wahnsinns ! "Laß noch was von mir übrig !", ächzt Max, als Doris ihm das "Mark aus dem Knochen" zu saugen beginnt. Gut, daß sie sich breitbeinig über ihn gekniet hat, sodaß er es ihr "mit gleicher Münze" heimzahlen kann. Doris läßt seinen Schwanz "am Leben" ! ... Er wird noch gebraucht ! Sie beginnt ihn jetzt zu "reiten" !

"Lie down on the bench !" She seizes the initiative. "I'm going to show you how it is when someone makes you horny, and you can't do anything about it !" ....Her expert handling of the situation is enough to make Max delirious ! "Don't devour me completely !", gasps Max when she begins to suck the "marrow" out of his "bone". It's a good thing she has spread her legs and knelt over him, so that he has a chance to take his "revenge". Doris decides to let his cock "live" !...... No wonder - she needs it so badly ! Now she is starting to "ride" him !

"Allonge-toi sur la table !" Doris prend l'initiative. "Je vais te montrer ce que q'est lorsque l'on est mis en chaleur sans pouvoir se défendre !"...Et ce que Doris fait maintenant avec sa queue amène Max à la limite de la démence ! "Laisses-en quand même un peu !", geint Max alors que Doris commence à lui aspirer la "moelle de l'os". Heureusement qu'elle s'est mise à genoux au-dessus de lui, les jambes très largement écartées, car ainsi il peut lui rendre la "monnaie de sa pièce" !... On a encore besoin de lui ! Elle commence à le "chevaucher" !

"Leg je daar op de bank !" Doris neemt het initiatief op zich. "Ik zal je tonen, hoe het is, wanneer men geil wordt gemaakt en zich niet kan weren !" ....Wat Doris dan met zijn lul aanstelt, drijft Max aan de rand van de waanzin ! "Laat nog iets van mij overig !", steunt Max, als Doris hem het "merg uit de benen" begint te zuigen. Goed, dat zij zich wijdbeens over hem had geknield, zodat hij het haar met "de gelijke munt" kan betaald zetten. Zij laat zijn lul "nog aan leven" ! Hij wordt nog gebruikt ! Doris begint hem nu te "rijden" !





Ohne von ihm abzusteigen, hat sich Doris auf Max gedreht. Jeder kann den anderen jetzt beim Ficken beobachten. Max knetet ihre Brüste. Doris "Ritt" wird immer wilder ! Sie atmet heftig, und krallt ihre Hände in sein T-Shirt......."Ich bin so geil !"

Without getting off of him, she has turned around on Max. Each of them can now watch the other while fucking. He kneads her breasts. Doris "ride" is becoming wilder and wilder ! She's breathing heavily, and grasps his T-shirt...... "I'm so horny !"

Sans descendre de lui, Doris s'est tournée sur Max. Ainsi, chacun peut observer l'autre alors qu'ils baisent. Max pétrit ses seins. La "chevauchée" de Doris est de plus effrénée ! Elle respire fortement et s'agrippe à son T-shirt...... "Que je suis salace !"

Zonder van hem af te stijgen, heeft zich Doris op Max gedraaid. Ieder kan de andere nu bij het neuken gadeslaan. Max masseert haar borsten. Doris "rit" wordt altijd wilder ! Zij ademt heftig, en klemt haar handen in zijn T-shirt.........."Ik ben zo geil !"





"Wie schön !" Max freut sich, daß sie beide so großes Vergnügen beim Sex empfinden. "So soll es sein !" Ihr geiles Herumgehopse auf ihrem gemeinsamen "Steckenpferd", ihr Jammern und Stöhnen spornt ihn zur besonderen Aktivität an. Er zieht Doris zu sich herab, und beißt zärtlich in ihre erregt geschwollenen Brustwarzen. Seine Hände dirigieren ihren Arsch im Rhythmus seines "Stößels" auf und nieder ! "Aaah !" Doris fällt auf ihm zusammen. Wie eine Ertrinkende klammertsie sich an die Massagebank. "Ooh, mir kommt's gleich !" Sie zittert und bebt, bis sie mit einem gellenden Aufschrei wie tot auf ihm liegenbleibt. "Jeeeeetzt !"

"That's great !" Max is delighted that they both take such pleasure in having sex together. "That's the way it should be !" Her horny hopping on his "hobby-horse" combined with her whining and moaning inspires Max to take special action. He pulls her forward, and tenderly bites into her lust-swollen nipples. His hands are directing the constant rhythm of her ass as it moves up and onto him. She grabs hold of the massage-bench tightly, as if she were in danger of drowning. "Oooh, I'm about to come !" She trembles and shakes; then, after screaming loudly, she remains lying on him without a sound. "Nooow !"

"C'est bon !" Max est heureux qu'ils trouvent tous deux autant de plaisir dans le sexe. "C'est ainsi que cela doit être !" Sa sauterie lascive sur leur "dada" commun, ses plaintes et ses gémissements l'encouragent à une activité particulière. Il attire Doris vers lui et mordille tendrement ses mamelons gonflées. Ses mains dirigent son cul de bas en haut, au même rythme que son "pilon" ! "Aaah !" Elle s'effondre sur lui. Comme quelqu'un en train de se noyer, elle s'accroche à la table de massage. "Oh, ça y est, j'y arrive !" Elle tremble et frémit jusqu'au moment où, avec un cri strident, elle se laisse tomber sur lui, comme morte. "Ça y est !"

"Hoe mooi !" Max verheugt er zich over, dat zij beiden zo een groot genoegen bij sex voelen. "Zo moet het zijn !" Haar geil huppen op hun gemeenzaam "stokpaardje", haar jammeren en steunen prikkelt hem tot een bijzondere aktiviteit. Hij trekt Doris naar zich en bij teder in haar geprikkelde gezwollene tieten. Zijn handen dirigeren haar aars in het ritme van zijn "Stamper" op en neer ! "Aah !" Doris valt op hem tezamen. Zoals een drenkeling klampt zij zich aan de massagebank vast. "Oh, bij mij komt het dadelijk !" Zij siddert en beeft, tot zij met een gillende kreet als een dode op hem blijft liggen. Zij schreeuwt: "Nuuuu !"







"Accorde-moi au moins une toute petite pause !" Doris pousse des hauts cris lorsque Max la tire de la table de massage, la met avec le visage contre le mur et la "mortaise" pas derrière ! "Je ne suis pas un morceau de bois !"..."Je ne sauterai pas non plus un morceau de bois !", gémit Max, le visage tout rouge. Il est arrivé à un tel point d'extase qu'il lui faut laisser sa queue "à roue libre". "Tu deviens fou !", se plaint Doris. "Je suis déjà complètement sur les rotules, mince !"

"Gun mij tenminste een kleine Pause !" Doris schreeuwt moord en brand, als Max haar van de massagebank sleurt, met het gelaat naar de wand zet en van achteren "drukt" ! "Ik ben toch geen stuk hout !" ...."Ik wou ook geen stuk hout neuken !", hijgt Max met vuurrood hoofd. Hij heeft zich in extase gesteigerd, waar men zijn lul "vrije loop" moet laten. "Je bent totaal van lotje getikt !", jammert Doris. "Ik ga nu reeds op het tandvlees wandelen !"



"Gönn' mir wenigstens eine kleine Pause !" Doris schreit Zeter und Mordio, als Max sie von der Massagebank zerrt, mit dem Gesicht zur Wand stellt, und von hinten "stemmt" ! "Ich bin doch kein Stück Holz !"......"Ich würde auch kein Holz vögeln !", keucht Max mit hochrotem Kopf. Er hat sich in eine Ekstase hineingesteigert, wo man seinem Schwanz "freien Lauf" lassen muß ! "Du bist übergeschnappt !", jammert Doris. "Ich geh' schon auf dem Zahnfleisch spazieren !"

"Won't you at least let me take a little break !" Doris cries bloody murder when Max pulls her off the bench, places her face to the wall, and "rams" her from behind ! "Hey, I am not a block of wood !" ..."I wouldn't fuck a block of wood !", he pants with a fire-red face. He has worked himself into such a state of extasy that he lets his cock take command ! "You must be off your rocker !", complains Doris. "You have weakened me enough already !"








Verzweifelt läßt sich Doris zu Boden fallen. “Das ist ja nicht zum Aushalten ! Dein “Prügel” ruiniert mir die Eingeweide !” Auf allen Vieren will sie davonkriechen,......aber Max hält sie fest ! Wie ein Hengst, der seine Stute “besamt”, stützt er sich auf Doris Schultern, und “drischt” sie zusammen ! “Ojeoje !” Doris “streckt alle Viere von sich” ! Sie liegt flach auf dem Handtuch. Eines ihrer Beine hat Max über seine Hüften geschoben, damit er besser “zum Zuge” kommt ! “Das ist doch nicht möglich ! Wann spritzt Du endlich ?” Doris will nicht glauben, daß ein Mann so “standhaft” sein kann. “Laß mir doch mein Vergnügen”, japst Max, “....solange er steht !”

Doris sinks to the floor with a look of dispair - or is it lust ? - on her pretty face ? She would like to crawl away on all fours. "Your prick is really wreaking havoc in my inwards !" But Max keeps holding on ! He supports himself on Doris' shoulders, almost as if he were a dog fucking its mate. "Oooh, now !" Doris stretches out her arms and legs slowly She's lying flat on her back. Max has gently pushed one of her legs over his hip - and continues to pump away ! "I can't believe it ! That's fantastic.. When are you finally going to come ?" Doris simply can't imagine that a man can last as long as Max. "Let me enjoy it while I can !", grunts Max lustily.

Désespérée, Doris se laisse glisser sur le sol. "Ce n'est plus supportable !" Elle veut s'en aller à quatre pattes. "Ta massue détruit mes entrailles !" Mais Max la retient ! Comme un chien en train de sauter, il s'appuie sur les "frêles" épaules de Doris et la "démolit" ! "Aie ! Aie !" Doris s'étend les "quatre fers en l'air" ! Elle est allongée sur la minuscule serviette. Max a mis une des jambes de Doris sur sa hanche et continue à la tringler, tenace comme du "fer" ! "Cela n'est pas possible ! Quand vas-tu enfin gicler ?" Doris ne peut pas croire qu'un homme puisse être aussi "constant". "Laisse-moi prendre mon plaisir", halète Max, "...tant qu'il bande !"

Vertwijfeld laat zich Doris op de bodem vallen. "Dat is ja niet meer uit te houden !" Op handen en voeten wil zij weggaan. "Jouw knuppel verwoest mijn ingewanden !".....Maar Max houdt haar vast ! Zoals een hond bij het neuken steunt hij zich op de "tere" schouders van Doris en "neukt" haar tezamen. "Oei, oei !" Zij "strekt zich op handen en voeten uit" ! Zij ligt vlak op het handdoek. Een van haar benen heeft Max over zijn heupen geschoven en rammelt verder. "Dat is toch niet mogelijk. Wanneer spuit je eindelijk ?" Doris wil niet geloven, dat een man zo "standvastig" kan zijn. "Laat mij toch mijn genoegen", hijgt Max, "....zo lang hij staat !"





"Mädchen wie Dich bekommt man nicht alle Tage vor die "Flinte"! Warum soll ich also "losballern"? ....Nur eine scharf geladene "Flinte" nützt etwas!" Max kann nicht lange genug ficken. "Gegen eine Flinte habe ich nichts", stöhnt Doris. "Aber mir scheint, Du schießt mit Kanonen auf Spatzen!"

"Girls like you aren't to be had every day, you know. So why shouldn't I take my time in getting it off. You're not going to get away from me that easily!" Max just can't get his fill of this fucking. "It's not that I have anything against your cock", Doris moans, "but I think you are overdoing it!"





"Ce n'est pas tous les jours qu'on a une fille comme toi devant la "carabine" ! Pourquoi devrai-je déjà "tirer" ?...Seule une "carabine" bien chargée sert à quelque chose ! Il ne peut baiser assez longtemps. "Je n'ai rien contre une carabine.", gemit Doris. "Il me semble que tu tires ta poudre aux moineaux !"

"Meisjes zoals jou, bekomt men niet alle dagen voor de "jachtbuks" ! Waarom zou ik dus "knallen" ?...Alleen een scherp geladen "jachtbuks" baat iets !" Max kan niet lang genoeg neuken. "Tegen een jachtbuks heb ik niets", steunt Doris. "Maar ik geloof, dat je met kanonnen op mussen schiet !"



"Du armer Spatz !" Max muß grinsen. "Ich dachte immer, ihr Weiber steht auf große Schwänze ?"......."Blödsinn ! Die Größe ist nicht so wichtig; "Stehen" muß er ! Alles andere kommt dann von selbst !" Wie zum Beweis hat Doris anscheinend ihren "toten Punkt", sprich Orgasmus, überwunden. Sie hat sich auf Max gesetzt, und springt jetzt quietschfidel auf seinem "Splint" auf und nieder. "Jetzt wirst Du zur Kasse gebeten !"

"You poor dear !" Max grins. "And I always thought that you women were fond of big cocks ?"... "Nonsense ! The size isn't so important, it just has to be hard ! Everything else just seems to come naturally !" As if to prove her point, she has already "overcome" her orgasm, and is preparing for another round. Having seated herself on Max, she begins "hopping" up and down wildly. "Now you're going to pay the price !"





"Pauvre moineau !" Il est obligé de ricaner. "J'ai cru que les femmes aimaient les grosses queues ?"..."C'est idiot ! La taille n'est pas si importante; Il faut qu'il "tienne" ! Le reste vient de lui-même !" Comme preuve, elle semble avoir surmonté son "point mort" c'est à dire son orgasme. Elle s'est assise sur Max et saute de haut en bas, gaie comme un pinson, sur son "goupillon". Maintenant, c'est à toi de passer à la caisse !"

"Jij arm ding !" Max moet grijnsen. "Ik dacht altijd, jullie wijven streven naar grote lullen ?" ... "Onzin !", zegt zij. "De grootte is niet zo belangrijk; Hij moet "staan" ! Alles andere komt dan van zelf !" Als bewijs heeft Doris naar 't schijnt haar "doodpunt" zeg orgasmus, overwonden. Doris heeft zich op Max gezet, en springt nù oerfideel op zijn "gezwollen spint" op en neer. "Nu moet je voor dit alles goed betalen !"



"Hoffentlich hast Du nicht die Rechnung ohne den Wirt gemacht !" So schnell wird Max nicht "weich"! Doris muß sich vor ihm hinknien, dann "geigt" er ihr von hinten gehörig die Meinung. (Das ist immer noch das beste Mittel, um freche Mädchen zur Räson zu bringen !) "Uuuuih !" Doris hat das Gefühl, als ob sie ein Pferd tritt ! "Na, wer gibt hier den Ton an ?" Max fickt sie mit harten, tiefen Stößen !....Als er spürt, daß sein Schwanz nicht mehr "mitspielen" will, preßt er den "heiß gelaufenen Kolben" zwischen ihre Arschbacken. Dort bewegt er das "überhitzte Rohr" solange hin und her, bis es sich wieder "abgekühlt" hat !

"Just don't bet on me falling out of the "race" before it's over !" Max is indeed a "hard" man to beat. He makes Doris kneel down in front of him, so that he can let her know what he thinks of her - and he needs no words to do this. (This is probably the best way to tame a saucy girl !) "Uuuih !" She feels like she's being kicked by a horse ! "Well, who's in charge here ?" Max fucks her with hard, deep thrusts !...As soon as he senses that his prick can't take any more, he extracts it from her cunt and places it between her ass-cheeks. There he moves his "overheated pipe" back and forth until it has had a chance to "cool itself" off a bit !

"J'espère que tu ne comptes pas sans ton hôte !" Mais il ne devient pas "mou" aussi vite ! Elle est obligée de se mettre à genoux devant lui, et alors il lui "passe" une bonne leçon par derrière. (C'est encore la meilleure méthode pour faire entendre raison aux filles trop insolentes !) "Ouuiie !" Doris en voit trente-six chandelles ! "Alors, qui est-ce qui mène la barque ici ?" Il la baise avec des poussées fortes et profondes !....Lorsqu'il se rend compte que sa queue "ne suit plus le jeu", il presse son "pilon chauffé à blanc" entre ses fesses. Et là, il fait aller et venir son "tuyau surchauffé" jusqu'à ce qu' il se soit enfin vraiment "refroidit" un peu !

"Hopelijk heb je niet buiten de waard gerekend !" Doris moet zich voor hem neerknielen, dan "neukt" Max haar flink van achteren. (Dat is altijd nog het beste middel om onbeschaamde meisjes tot inzicht te brengen !) "Oei, oei, oei !" Doris heeft het gevoel, alsof haar een paard treedt ! "Nu....., wie geeft hier nu de toon aan ?" Max neukt Doris van achteren met harde, diepe stoten ! .... En als hij speurt, dat zijn stijve lul niet meer wil "meespelen", perst Max de "heet gelopen kolf" tussen haar billen ! Daar beweegt hij zijn "overhitte pijp" zo lang heen en weer, tot hij zich en zijn harde lul weer heeft "afgekoeld" !



"Aha, der Herr hat Probleme !" Doris, "im Stich gelassen" von Max, lächelt schadenfroh. Sie läßt sich auch nicht irre machen, als Max sofort wieder zum Angriff übergeht. "Stopp, wenn's Dir kommt, dann will ich es sehen ! Fick' mich von vorne !"

"Aah, monsieur a des problèmes !" Elle, à qui Max a fait "faux bond" sourit de son malheur. Elle ne se laisse pas duper lorsqu'il repart immédiatemant à l'attaque. "Arrête, lorsque cela va t'arriver, je veux le voir ! Je veux que tu me baises par devant !"



"Aha, the gentleman has a problem !" She, temporarily neglected by Max, smiles sarcastically ! Doris doesn't lose her cool when he immediately begins his attack once again. "Wait a minute ! When you come I want to watch it. Fuck me from the front !"

"Aha, mijnheer heeft problemen !" Doris, "in steek" gelaten von Max, glimlacht vol leedvermaak. Zij laat zich ook niet gek maken, als Max dadelijk weer aanvalt ! "Stop wanneer het jou komt, dan wil ik het namelijk zien ! Neuk mij nu van voor !"





Doris sitzt vor Max. Zwischen ihren Beinen stehend macht er seine "letzten Zuckungen"! Entzückt verdreht Doris die Augen, wenn sie Maxens zum Platzen gespannter Schwanz "durchzuckt" ! ... Plötzlich verzerrt Max sein Gesicht. Stocksteif steht er da, als ob ihn der Schlag getroffen hat !..."Uaaaah !"

She sits in front of Max. Standing between her legs, he directs his last "onslaught" ! Noticably enraptured, Doris rolls her eyes each time she is "bored" by Max's swollen tool ! ...Suddenly his face becomes tense, and he stands stiffly, as if he has just been struck by a bolt of lightening !..."Uaaah !"

Elle est assise devant Max. Debout entre ses jambes, il fait ses "derniers spasmes" ! Doris en roule les yeux de joie, lorsqu'elle "fait tressaillir" la queue de Max prête à exploser de tension ! ...Soudain, le visage de Max se déforme. Il est là, raide comme un bâton, comme frappé par le tonnerre !..."Aaahh !"

Zij zit voor Max. Tussen haar benen staand maakt hij zijn laatste "stuiptrekkingen" ! Verrukt verdraait Doris de ogen, wanneer zij de gespande, om te barsten volle lul "af-trekt" ! ....Plotselijk vertrekt Max zijn gelaat. Stokstijf staat hij daar, alsof hem hier de slag heeft getroffen !....."Aaaahh !"









"Los, gib's mir !" Blitzschnell ist Doris von ihrem Sitz gesprungen, und stülpt erwartungsvoll ihren Mund über seine "Samenschleuder" ! Als es nicht gleich "kommt", schüttelt sie das "Bäumchen", daß sein Samen wie Schneeflocken über ihren ganzen Oberkörper fliegt ! "Uaaah !" Max schreit wie ein Stier ! ...."So, mein Lieber, jetzt sind wir quitt !"

"Give it to me !" Quick as a flash, Doris has jumped off her seat, and eagerly cups her greedy mouth over his "sperm-thrower" ! When he hesitates to come, she starts shaking his "trunk", and doesn't stop until drops of semen are propelled onto her body ! "Uaah !" Max begins to roar and grunt like a wild animal !..."So, my dear - now we are even !"



"Vite, donne-le moi !" Rapide comme l'éclair, elle a sauté de son siège et, pleine d'espoir, elle couvre de sa bouche son "gicleur de sperme" ! Comme rien ne semble "venir", elle secoue le "petit arbre" de telle façon que son sperme vole sur son corps tels de petits flocons de neige ! "Ah !" Il beugle comme un taureau !..."Alors, nous voilà quitte à quitte !"

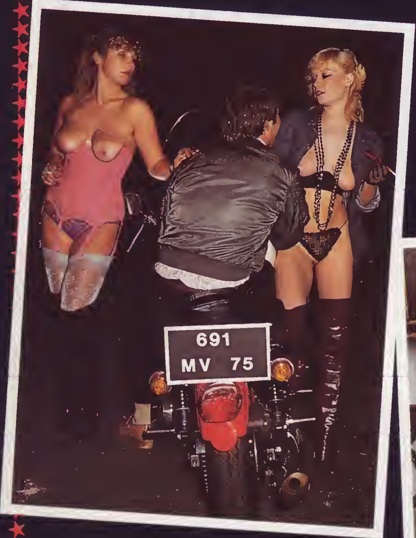
"Vooruit, geef het mij !" Bliksemsnel is Doris van haar zit gesprongen en zet hoopvol haar mond over zijn "spermaslinger" ! Als hij niet dadelijk "komt" schudt zij teder het "boompje", dat zijn sperma als sneeuwvlokken over haar geheel bovenlichaam vliegt ! "Aaaaahh !" Max schreeuwt als een wilde stier ! .... "Zo, mijn liefste, nu zijn wij quitte !"



Vorschau – Preview –

Im Bois de Boulogne, einem großen Pariser Stadtwald, verwandelt sich das Unterholz in der Dunkelheit von einem Ausflugsgebiet in das größte Freiluft-Bordell der französischen Nation! PLEASURE hat dort eine Geschichte erlebt, die Sie sehen müssen!

In the Bois de Boulogne, a large forest in the city of Paris, the landscape changes by night from a beloved tourist attraction to the largest open-air brothel in all of France! There, PLEASURE experienced some wild scenes that you won't want to miss!



Au bois de Boulogne, l'un des plus grands parcs de Paris, le sous-bois se transforme, à la nuit tombée, d'un terrain de détente en un des plus grands bordels en plein air de la nation française ! PLEASURE y a assisté à une histoire que vous devez voir !

In het Bois de Boulogne, een groot Parijs stadbos, verandert zich het kreupelhout in de donkerheid van een gebied voor uitstapjes in het grootste openluchtbordeel van de Franse natie ! PLEASURE had daar een geschiedenis beleefd, die U moet zien !

Zwei Super - Mädchen in lesbischer Liebe vereint: "Der Witz ist", empören sich oft Lesbierinnen, "daß wir in den Augen der Männer ewig Sexualobjekte bleiben - selbst wenn wir Frauen lieben !" Warum dies so ist, kann PLEASURE Nr.38 evtl. erklären!

Two super-girls joined together by lesbian love: "The funny part of it is", complain many lesbians, "that in the eyes of men, we remain sexual objects - even while making love to women !" PLEASURE No. 38 might be able to explain just why this is !

Deux filles super, réunies en un amour lesbien: "La pointe est" s'indignent souvent les lesbiennes "que nous restons toujours des objets sexuels pour les hommes, même en aimant les femmes !" PLEASURE No. 38 peut peut-être expliquer il en est ainsi!

Twee super-meisjes in lesbische liefde verenigt: "Alleen is", verontwaardigen zich dikwijls de lesbischen, "dat wij in de ogen van de mannen altijd sexueelobjecten blijven, - ook wanneer wij vrouwen liefhebben. "Dit kan PLEASURE Nr. 38 verklaren!



Préavis - Aankondiging

"Die deutschen Bullen kommen !" Wer kann sich noch an diese Werbung für Lkw's erinnern ?...Sind deswegen die Fernfahrer bei Anhalterinnen so beliebt ? Von wegen ihrer "Bullen-Qualitäten"? Unsere Story gibt darüber "erschöpfend" Auskunft !



"The German bulls are coming !" Who still remembers this advertisement for lorries ?...Could that be the reason why lorry-drivers are so popular with female hitch-hikers ? Because of their "bullish" qualities ? Our story really "exhausts" this subject !

"Les taureaux allemands arrivent !" Qui se souvient encore de cette réclame pour les camions ?...Est-ce pourquoi les chauffeurs de poids lourds sont si aimés par les auto-stoppeuses ? Pour leurs "qualités de taureaux" ? Notre story explique tout cela à fond !

"De Duitse bullen komen !" Wie kan zich nog aan deze reclame vor LKW's herinneren ?..... Zij daarom de chauffeurs bij vrouwelijke lifters zo geliefd ? Vanwege hun "bul-kwaliteiten" ? Onze Pleasure - story geeft daarover "volledig" informatie !

Frauen als Siegespreis ? Fest steht, daß Mädchen bei sportlichen Veranstaltungen, wie zum Beispiel amerikanischem Football, sich scharenweise den Siegern anbieten, damit ihre Idole in ihren Armen sich "entspannen" können ! Aber sehen Sie selbst !

Women as victory-prizes ? One thing is for certain - at large sporting-events - American football, for example, women offer themselves to the victors in hordes, so that their "heroes" can "relax" themselves in their arms ! But have a look for yourself !

Des femmes comme trophées ? Il est certain, que lors de rencontres sportives comme, par example, le football américain, des filles s'offrent en masse aux vainqueurs afin de leurs idoles puissent "se détendre" dans leurs bras ! Mais regardez vous-même !



Vrouwen als overwinnaarprijs ? Vast staat, dat meisjes bij sportmanifestaties, zoals bijvoorbeeld Amerikaans voetbal, zich in scharen de overwinnaars aanbieden, opdat hun idolen zich in hun armen kunnen "ontspannen" ! Maar ziet U dan toch zelf !

Nr. 38



Story: Zwei Herzen im Liebestakt!

Kurzgeschichte:
Wochenend-Ausklang

Pleasure–Skihaserl–Poster

Story: Konkurrenz belebt die Ehe!

Aktuelles:
Was Frauen an Toilettenwände kritzeln!

Pleasure–Cartoon:
Ein Doppelgänger-Mißverständnis

Story: ...die Stange halten!

Herausgeber: Joachim Sass
SASS-Verlag GmbH + Co. KG
„PLEASURE"-Redaktion
Postfach 249
D-6440 BEBRA, Germany

Alleenimport en eksklusieve verkoop- en verspreidingsrechten voor Nederland:
DE VAAR B. V. – Postbus 427
Dordrecht – Holland

108
SEITEN · PAGES · PAGINAS

PLEASURE erscheint sechsmal im Jahr. Alle zwei Monate, jeweils zum Fünfzehnten, beginnend mit dem Februar.

PLEASURE sort toujours vers le quinze; c'est une revue bimestrielle; c'est-à – dire qu'elle parait six fois par an.

PLEASURE is published six times per year. Always on the Fifteenth of every other month, beginning with February.

PLEASURE verschijnt zes maal par jaar, tweemaandelijks op de 15e von de maand, steeds beginnend met februari.